



# PFULLENDORF *aktuell*

Ausgabe KW 50 / 2017

Jahrgang 26

Mittwoch, 13.12.2017

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Pfullendorf und ihrer Stadtteile  
Aach-Linz, Denkingen, Gaisweiler, Großstadelhofen, Mottschieß, Otterswang, Zell a. A.



Bürgermeister Thomas Kugler (rechts) zeichnete bei der Sportlerehrung 2017 den Tennisspieler Toby Mitchell mit der Sportehrennadel der Stadt in Gold aus.  
Foto: Anthia Schmit

## BÜRGERSERVICE

### ■ Abfuhr Gelber Sack

Mittwoch, 20. Dezember

GS 1 – 7 = Kernstadt und Ortsteile

### ■ Abfuhr Papiertonne

Donnerstag, 14. Dezember

PT 3 + 4 + 6 + 7 = Kernstadt östlich der Gartenstraße, nördlich der Friedhofstraße, Kogelacker, Rosslauf, Hesselbühl und Aach-Linz

### Freitag, 15. Dezember

PT 1 + 2 + 5 = Restliche Kernstadt, Ortsteile außer Aach-Linz

### Öffnungszeiten

#### ■ Bürgerzentrum und KFZ-Zulassungsstelle

Montags, dienstags, mittwochs, freitags 8 – 16 Uhr  
Donnerstags 8 – 18 Uhr  
Samstags 9 – 12 Uhr

#### ■ Rathaus

Montags – freitags 8 – 12 Uhr  
Dienstags 14 – 16 Uhr  
Donnerstags 14 – 18 Uhr

#### ■ Hallenbad

Montags 16–18 Uhr (nur Frauen)  
Dienstags 16 – 18 Uhr  
Mittwochs 17 – 21 Uhr (ab 19.30 Uhr nur Erwachsene)  
Samstags 14 – 17 Uhr  
Sonntags 9 – 12 Uhr

#### ■ Seepark Linzgau

Täglich 9 – 20 Uhr

## Toby Mitchell erhält Ehrennadel

Pfullendorf/stt – Traditionell hat die Stadt zum Jahresende bei der Sportlerehrung besonders erfolgreiche Sportler ausgezeichnet. Die höchste Auszeichnung dieses Jahres, die Ehrennadel in Gold, verlieh Bürgermeister Thomas Kugler dem Tennisspieler Toby Mitchell. Ehrengast war in diesem Jahr Helgi Kolvidsson.

Ein Jahr voller „schwieriger Themen“, so Bürgermeister Thomas Kugler im Gespräch mit Moderator Michael Dittrich, wie dem Skandal in der Staufer-Kaserne oder dem Konkurs des Küchenherstellers Alno ist am vergangenen Montag mit einem erfreulicheren Ereignis zu Ende gegangen. Die Stadt lud zur Sportlerehrung ein. Über 100

Liebe Leserinnen und Leser,  
Liebe Anzeigenkunden,

Pfullendorf aktuell legt über den Jahreswechsel wieder eine zweiwöchige Pause ein. Die letzte Ausgabe vor Weihnachten finden Sie am 20. Dezember in Ihrem Briefkasten. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am Freitag, 15. Dezember, um 16 Uhr. Die erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint am 10. Januar. Wir bitten um Beachtung

Ihr Team von Pfullendorf  
aktuell

meist junge Sportler wurden ausgezeichnet und stellen eindrucksvoll unter Beweis, dass „Pfullendorf auch Sportstadt ist“. Die Moderation übernahm auch in diesem Jahr der Baden-Badener Sportjournalist Michael Dittrich, der trotz seiner schweren Erkrankung den Weg durch den verschneiten Schwarzwald auf sich nahm. Ehrengast war Helgi Kolvidsson, der Co-Trainer der isländischen Fußballnationalmannschaft. Der Isländer, der mit seiner Familie in Ostrach lebt, ist in Pfullendorf zwar als ehemaliger Spieler und Trainer des Sportclubs sowie als Organisator der Bikerdays wahrlich kein Unbekannter, trotzdem gelang es ihm im Gespräch mit Michael Dittrich mühelos, die Gäste im Bürgeraal mit Erzählungen aus der

Wünsche erfüllen  
und Werte erhalten

**Clever renovieren  
und sparen**

Türen • Haustüren  
Küchen • Treppen  
Decken • Gleittüren



**40 Jahre Qualitäts-  
Lösungen nach Maß**



**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1  
Rufen Sie uns an: **07552-6160**  
www.stecher.portas.de

PORTAS-Fachbetrieb:  
Schreinerei Stecher - Malaienstr. 18  
88630 Pfullendorf-Denkingen

Jetzt bei uns:

**Herrnhuter  
Sterne**

Die Baumschule  
in Ihrer Nähe:

Hauptstraße 4a  
88696 Owingen  
Tel. 07551 60132



LINZGAU  
BAUMSCHULE

## APOTHEKEN

**Donnerstag:**  
Apothek im Hanfental, Sig-  
maringen 07571/5513  
Obere Apotheke, Stockach  
07771/2349

**Freitag:**  
Physikats-Apotheke, Wald  
07578/92120  
Stadt-Apotheke, Mengen  
07572/6788

**Samstag:**  
Goetz'sche Apotheke,  
Ostrach 07585/615  
Kur-Apotheke, Überlingen  
07551/63191

**Sonntag:**  
Rats-Apotheke, Meßkirch  
07575/92120

**Montag:**  
Linzgau-Apotheke, Pfullen-  
dorf 07552/91220

**Dienstag:**  
Kastanien-Apotheke, Bingen  
07571/74600  
Apotheke Dr. Braun,  
Stockach 07771/93490

**Mittwoch:**  
Apothek am Schloss, Sig-  
maringen 07571/684494  
St. Johann-Apotheke, Über-  
lingen 07551/1012

**Apotheken-Notdienstfinder**  
Festnetz: 08000022833  
Handy: 22833  
Internet: www.lak-bw.de

## ÄRZTE

Samstags, sonntags, feier-  
tags 8 – 22 Uhr am  
Krankenhaus Sigmaringen,  
Telefon 116117

## KINDERÄRZTE

Samstags, sonntags, feier-  
tags, 10 – 12 Uhr, 16 – 19 Uhr  
Kinder- und Jugendärztliche  
Notfallpraxis Singen, Telefon  
01806/077312

Samstags, sonntags, feier-  
tags, 9 – 13 Uhr, 15 – 19 Uhr  
Kinder- und Jugendärztliche  
Notfallpraxis Ravensburg,  
Telefon 01801/929288

## ZAHNÄRZTE

zu erfragen unter  
Telefon 0180/5911660

## AUGENÄRZTE

zu erfragen unter  
0180/1929340 (nur Wochen-  
ende und Feiertage)

## TIERÄRZTE

Wenn der Haustierarzt nicht  
erreichbar ist:  
Praxis Bernauer, Rengets-  
weiler (altes Schulhaus)  
07578/9339300

## NOTRUF

**Feuerwehr:** Telefon 112

**Rettungsdienst/Notarzt:**  
Telefon 112

**Polizei Notruf:** Telefon 110

**Krankentransport:**  
Telefon 07552/19222

**Krankenhaus Pfullendorf:**  
Telefon 07552/2502

**Spitalpflege Alten- und  
Pflegeheim:**  
Tel. 07552/252461

**Spitalpflege Tagespflege:**  
Telefon 07552/9281545

**Spitalpflege Ambulanter  
Pflegerdienst:**  
Telefon 07552/252461

**Bürgerhilfe-Verein:**  
Einsatzleitung:  
07552/ 3829857

**Sozialstation St. Elisabeth  
Pfullendorf:**  
Telefon 07552/1212

**Vinzenz Ambulanter  
Pflegerdienst:**  
Telefon 07552/9337790

**Hospizgruppe:**  
Einsatzleitung  
0172/7758681

**Initiative Regenbogen –  
Glücklose Schwangerschaft:**  
Telefon 07552/91268

**Erziehungsberatungsstelle  
Pfullendorf:**  
Terminvereinbarung:  
Telefon 07571/730160

**Ehe-, Familien- und  
Lebensberatung Pfullendorf:**  
Terminvereinbarung:  
Telefon 07571/5787

**Pflegestützpunkt Landkreis  
Sigmaringen**  
Terminvereinbarung:  
Telefon 07572/7137368

**Diakonisches Werk:**  
Melanchthonweg 3,  
Telefon: 07552/5622

**Maschinenring Linzgau:**  
Familienservice für  
Privathaushalte und land-  
wirtschaftliche Betriebe:  
Tel. 07555/927740

**Sozialverband VdK**  
Soziallotsen-Telefon:  
0160/99196605

*Angaben ohne Gewähr*

# Stadtnachrichten



Moderator Michael Dittrich (links) plauderte mit Ehrengast Helgi Kolvidsson auch über die Fußballweltmeisterschaft 2018, für die sich Island qualifiziert hat.  
Foto: Anthia Schmitt

Big nach Island reist. Hauptgesprächsthema war natürlich die Fußballweltmeisterschaft 2018 in Russland, für die sich die isländische Nationalmannschaft erstmals qualifiziert hat. Gleich im ersten Gruppenspiel trifft Island in Moskau auf Argentinien. Weitere Gegner auf dem Weg ins Achtelfinale sind Kroatien und Nigeria. „Ein Spiel für uns, Argentinien mit Messi“, sagte Kolvidsson, der seine Elf in Indonesien, Marokko und Island auf diese Herausforderung vorbereitet. In Island gebe es

Senioren im Doppel anführt. In kleinen Gesprächen ließ Dittrich die Geehrten zu Wort kommen, fragte sie nach ihren Erfolgen, ihrem Trainingsfleiß oder ihren Zukunftsplänen. Dass er lieber Fußball als Tennis spiele, bekannte beispielsweise Connor Mitchell, der Sohn des geehrten Tennis-Asses. Andrea Höge lobte in den höchsten Tönen den Teamgeist ihrer Aach-Linzer Nachwuchsleichtathleten, Florian Priebisch von der Schützengesellschaft bekannte, dass er sich überregionale Meister-

hielt Toby Mitchell vom Tennisclub Pfullendorf die höchste Auszeichnung, die in diesem Jahr verliehen wurde. Die Ehrennadel in Bronze ging an Günter Schwarz und Florian Priebisch von der Schützengesellschaft Pfullendorf/Aach-Linz sowie an die Damen 40-Mannschaft des Tennisclubs, die als ungeschlagener Meister der Bezirksliga in die Oberliga Baden-Württemberg aufgestiegen ist. Für herausragende Leistungen und sportliche Erfolge wurden außerdem die jugendlichen Einzelsport-



Bürgermeister Thomas Kugler bat Helgi Kolvidsson um einen Eintrag ins Goldene Buch der Stadt.

Foto: Anthia Schmitt

# Stadtnachrichten

## Liebe Leserinnen und Leser, Liebe Anzeigenkunden,

zum Jahresende schließt die Redaktion der Schwäbischen Zeitung. Damit endet auch die Möglichkeit, handschriftliche Beiträge für Pfullendorf aktuell dort abzugeben. Ab 2. Januar 2018 können Texte, die in Pfullendorf aktuell veröffentlicht werden sollen, wie bisher per E-Mail an die Redaktion:

schmitt-wald@t-online.de gesendet oder handschriftlich im Bürgerbüro am Marktplatz abgegeben werden. Wir bitten um Beachtung.

Ihr Team von Pfullendorf aktuell

Turnverein Pfullendorf), Jason Leimer, Milena Herdt, Marina Utz, Elin Rosenthal, Vanessa Herdt und Kati Breichler (alle TSV Aach-Linz Leichtathletik) geehrt. Als Mannschaften erhielten die U12 Mixed, die U16 männlich sowie die U18 weiblich (alle Tennisclub Pfullendorf), die E1-Junioren und die D2-Junioren des SC Pfullendorf und vom Stauer-Gymnasium die Mädchen, die Jungen WKIII und die Jungen WK1 für besondere Leistungen im Bereich Fußball auf Oberschulamtsebene eine Auszeichnung.



## Gemeinderat

### Öffentliche Sitzung

Pfullendorf/hsg – Der Gemeinderat der Stadt Pfullendorf hält seine letzte öffentliche Sitzung in diesem Jahr am Donnerstag, 14. Dezember, im Rats- und Bürgeraal ab. Beginn ist um 17 Uhr.

## Tagesordnung

1. Bürgerfrageviertelstunde für Einwohner und Bürger, die nicht Mitglieder des Gemeinderats sind
2. Anfragen an den Bürgermeister
3. SRH Kliniken Landkreis Sigmaringen GmbH; Erweiterung und Sanierung des SRH Krankenhauses Sigmaringen
4. Eigenbetrieb Seepark Linzgau; Jahresabschluss 2016
5. Vergabe des Schmalspurtraktors plus Zusatzgeräte für die Technischen Betriebe
6. Anschaffung einer Schlauchwaschanlage für das Feuerwehrhaus Pfullendorf
7. Erlass der Satzung zur Begrenzung der Miethöhe bei öffentlich geförderten Wohnungen gemäß

§32 Landeswohnraumförderungsgesetz (LWoFG)

8. Bekanntgabe von Spendengeldern an die Stadt Pfullendorf
9. Pflegesatzerhöhung
10. Bekanntgaben

## Senioren

### Adventsnachmittag

Pfullendorf/pa – Die Stadt Pfullendorf lädt alle älteren Bürger im Rahmen des Seniorenkonzepts am Donnerstag, 14. Dezember, gemeinsam mit den katholischen und evangelischen Kirchengemeinden zu einem gemütlichen Adventsnachmittag in

die Stadthalle ein. Beginn ist um 14.30 Uhr mit der Begrüßung durch Bürgermeister Thomas Kugler und einem geistlichen Impuls von Pfarrer Hans Wirkner. Die Besucher dürfen sich auf ein abwechslungsreiches vorweihnachtliches Programm bei Kaffee und Kuchen freuen. Mitwirkende sind die Flötengruppe des Stadtmusikforums, der Literaturkreis des Netzwerks 50plus, die Sängerin Barbara Kunz, die Seniorentanzgruppe, der Chor der Realschule und die Ortsgruppe Pfullendorf im Sozialverband VdK, die ein Quiz mit interessanten Preisen veranstaltet. Der Eintritt ist frei. Das Ende ist gegen 17 Uhr geplant. Ein Fahrdienst in der

## Gesellschafterbeschluss

### Beschluss:

1. Die Genehmigung des Jahresabschlusses
2. Die Behandlung des Jahresergebnisses
3. Die Entlastung der Geschäftsführung und des Aufsichtsrats für das Wirtschaftsjahr 2016

### 1. Genehmigung des Jahresabschlusses

#### 1.1 Bilanzsumme

**13.957.441,09 €**

#### 1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite

- auf das Anlagevermögen 10.695.086,90 €
- auf das Umlaufvermögen 3.249.657,33 €
- auf die Rechnungsabgrenzungsposten 12.696,86 €

#### 1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite

- auf das gezeichnete Kapital 2.027.000,00 €
- auf Kapitalrücklage 6.391.154,03 €
- auf die Gewinnrücklage 4.114,10 €
- auf den Gewinnvortrag/Verlustvortrag -1.585.860,50 €
- auf Sonderposten und Ertragszuschüsse 59.411,26 €
- auf die Rückstellungen 371.200,37 €
- auf die Verbindlichkeiten 6.446.218,53 €
- auf die Rechnungsabgrenzungsposten 0,00 €

#### 1.2 Jahresergebnis

**244.203,30 €**

#### 1.2.1 Summe der Erträge

**12.690.350,84 €**

#### 1.2.2 Summe der Aufwendungen

**12.446.147,54 €**

### 2. Behandlung des Jahresergebnisses

- 2.1 Das Jahresergebnis von 244.203,30 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

### 3. Entlastung der Geschäftsführung und des Aufsichtsrats

- 3.1 Der Geschäftsführung und dem Aufsichtsrat wird Entlastung erteilt.

Die Gesellschafterversammlung der Stadtwerke Pfullendorf GmbH hat in ihrer Sitzung am **27.06.2017** den Jahresabschluss der Stadtwerke Pfullendorf GmbH für das Wirtschaftsjahr **2016** nach § 16 Absatz 3 EigBG für Baden-Württemberg festgestellt und über die Verwendung des Jahresergebnisses verfügt.

Der Aufsichtsrat der Stadtwerke Pfullendorf GmbH hat in seiner Sitzung am **27.06.2017** über die Feststellung des Jahresabschlusses vorberaten und hat der Gesellschafterversammlung die Beschlussfassung empfohlen.

Der Beschluss der Gesellschafterversammlung wird mit Veröffentlichung im amtlichen Mitteilungsblatt bekannt gegeben.

Pfullendorf, den 27.06.2017

Jörg-Arne Bias  
Geschäftsführer




**Adventsnachmittag**  
für Alle ab 65 Jahren

**14. Dezember**  
14.30 Uhr - 17.00 Uhr  
in der Stadthalle

Freuen Sie sich auf ein stimmungsvolles Unterhaltungsprogramm, hausgemachten Kuchen, Kaffee und interessante Gespräche.

Gerne hält Sie unser Fahrdienst ab. Anmeldung bei der Stadt Pfullendorf: Ruth Schuttkowski unter Telefon 07552-251105

STADT PFULLENDORF

# Stadtnachrichten

Stadt und hinaus in die Ortsteile wird eingerichtet und kann bis Montag, 11. Dezember, unter Telefon 07552/251105 oder Telefon 07552/409610 gebucht werden. Der Bürgerbus fährt an diesem Nachmittag ebenfalls die Stadthalle an.

## Neujahrsempfang

### Hans-Ulrich Jörges zu Gast

Pfullendorf/hsg – Die Stadt Pfullendorf lädt gemeinsam mit der katholischen und

evangelischen Kirche und dem Ausbildungszentrum Spezielle Operationen alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt und der Ortsteile am Sonntag, 7. Januar, zum Neujahrsempfang in die Stadthalle ein. Beginn ist um 18 Uhr. Nach einer musikalischen Eröffnung und der Begrüßung durch Bürgermeister Thomas Kugler sprechen Oberst Carsten Janel für das Ausbildungszentrum und Pfarrer Hans Wirkner für die Kirchen ein Grußwort. Festredner ist Hans-Ulrich Jörges, der bis 2017 Mitglied der „Stern“-Chefredaktion war. Er spricht zum Thema „2018 – Jahr der Krisen und Entscheidungen“.

Der Neujahrsempfang endet mit einem Stehempfang im Foyer der Stadthalle.

## Galerie „Alter Löwen“

### Ausstellung endet

Pfullendorf/hsg – Wer noch die Ausstellung „Vom Wimmelbild bis zum Traumkästchen“ mit Bildern und Installationen von Ali Mitgutsch sehen will, hat dazu bis Sonntag, 17. Dezember, Zeit. Aus der nahen, weiten und sogar sehr weiten Entfernung, auch aus der Schweiz und aus Öster-



Noch bis Sonntag werden in der Städtischen Galerie „Alter Löwen“ die Bilder und Traumkästchen von Ali Mitgutsch gezeigt. Foto: Stadt

reich sind die Besucher in den letzten Wochen in die Städtische Galerie „Alter Löwen“ gekommen, um die einmalige Ausstellung der Wimmelbilder von Ali Mitgutsch zu sehen. Die Kinder lieben sie sowieso und die Erwachsenen schwelgen in Erinnerungen beim Anblick der Originale. Noch nie waren in einer Ausstellung so viele Wimmelbilder zu sehen. Sogar die Originalvorlagen für ein komplettes Wimmelbild werden ausgestellt. Doch es gibt noch viel mehr zu sehen in der Ausstellung: Frühwerke, unbekannte Landschaftsaquarelle, Skizzen, „Die Spaßvögel“ und auch die Traumkästchen. Ein einmaliger Überblick über die gesamte Schaffensperiode von Ali Mitgutsch auf drei Etagen, den die Mitarbeiterinnen der Galerie den Besuchern in über 40 Führungen nahe brachten. Geöffnet ist die Ausstellung noch bis Samstag täglich von 14 bis 17 Uhr sowie am Sonntag von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr. Der Eintritt ist kostenlos.

Gymnastikraum von Donnerstag, 21. Dezember, bis einschließlich Sonntag, 7. Januar, geschlossen.

## Adventszauber

### Engel fliegt zu Hans Scholz

Pfullendorf/stt – Trotz winterlicher Temperaturen und kräftigem Schneegestöber am dritten Veranstaltungstag ist der Adventszauber auf dem Marktplatz am Wochenende wieder zu einem Publikumsmagneten geworden. Vor allem der alljährliche Höhepunkt am Samstag, der Abstieg des Posaunenengels vom Kirchturm, hat viele Hundert Menschen auf den Marktplatz gelockt. Dicht gedrängt verfolgten sie, wie der Engel vom Kirchturm schwebt. Ein besonderes Schauspiel, das die Bergrettung Sigmaringen seit vielen Jahren möglich macht. Viel Applaus, der die richtige Wahl unter den verschiedenen Vorschlägen bestätigte, gab es bei der anschließenden Verleihung des Pfullendorfer Engels durch Bürgermeister Thomas Kugler und Hubert Burth von der Wirtschaftsinitiative Pfullendorf. Eine Auszeichnung für einen sozial besonders engagierten Bürger der Stadt, die in diesem Jahr an Hans Scholz ging. Der 80-Jährige hat sich in besonderer Weise um das Pfullendorfer Rote Kreuz ver-

## Hallenbad/Turnhallen

### In den Ferien geschlossen

Pfullendorf/hsg – In den Weihnachtsferien bleiben das Hallenbad, die Sechslinden-Turnhalle mit den Gymnastikräumen und die Härle-Turnhalle mit dem

## Gesellschafterbeschluss

### Beschluss:

1. Die Genehmigung des Jahresabschlusses
2. Die Behandlung des Jahresergebnisses
3. Die Entlastung der Geschäftsführung und des Aufsichtsrats für das Wirtschaftsjahr 2016

### 1. Genehmigung des Jahresabschlusses

#### 1.1 Bilanzsumme

**14.533.337,16 €**

##### 1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite

- auf das Anlagevermögen 12.562.133,08 €
- auf das Umlaufvermögen 1.966.241,58 €
- auf die Rechnungsabgrenzungsposten 4.962,50 €

##### 1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite

- auf das gezeichnete Kapital 110.000,00 €
- auf Kapitalrücklage 6.351.527,51 €
- auf die Gewinnrücklage 0,00 €
- auf den Gewinnvortrag/Verlustvortrag 0,00 €
- auf Sonderposten und Ertragszuschüsse 1.402.898,33 €
- auf die Rückstellungen 274.876,13 €
- auf die Verbindlichkeiten 5.903.144,20 €
- auf die Rechnungsabgrenzungsposten 490.890,99 €

#### 1.2 Jahresergebnis

**0,00 €**

##### 1.2.1 Summe der Aufwendungen

**11.321.726,45 €**

##### 1.2.2 Summe der Erträge

**11.321.726,45 €**

### 2. Behandlung des Jahresergebnisses

- 2.1 Das Jahresergebnis von 0,00 € wird auf neue Rechnung vorgetragen. Die Ausschüttungsbeträge aus der Ergebnisabführung sind am 31.08.2017 zur Zahlung fällig

### 3. Entlastung der Geschäftsführung und des Aufsichtsrats

- 3.1 Der Geschäftsführung und dem Aufsichtsrat wird Entlastung erteilt.

Die Gesellschafterversammlung der Regionalnetze Linzgau GmbH hat in ihrer Sitzung am **27.06.2017** den Jahresabschluss der Regionalnetze Linzgau GmbH für das Wirtschaftsjahr **2016** nach § 16 Absatz 3 EigBG für Baden-Württemberg festgestellt und über die Verwendung des Jahresergebnisses verfügt.

Der Aufsichtsrat der Regionalnetze Linzgau GmbH hat in seiner Sitzung am **27.06.2017** über die Feststellung des Jahresabschlusses vorberaten und hat der Gesellschafterversammlung die Beschlussfassung empfohlen.

Der Beschluss der Gesellschafterversammlung wird mit Veröffentlichung im amtlichen Mitteilungsblatt bekannt gegeben.

Pfullendorf, den 27.06.2017

Jörg-Arne Bias  
Geschäftsführer



# Stadtnachrichten



Bürgermeister Thomas Kugler (rechts) und Hubert Burth (links) verliehen den Pfullendorfer Engel an Hans Scholz (zweiter von rechts). Mit auf der Bühne ist Andreas Kees, Vorsitzender der Ortsgruppe Pfullendorf im Deutschen Roten Kreuz.  
Foto: Anthia Schmitt

dient gemacht. Er leistete in fast fünf Jahrzehnten als Ausbilder, Sanitäter, Helfer bei Blutspendeterminen oder Betreuer des Schulsanitätsdienstes an der Kasimir-Walchner-Schule nicht nur unzählige ehrenamtliche Stunden für das Rote Kreuz, sondern rief im Jahr 1980 auch gemeinsam mit seiner Frau Christa das Jugendrotkreuz ins Leben. „Eine wichtige Einrichtung, denn sie sichert den aktiven Nachwuchs für die Ortsgruppe“, sagte Bürgermeister Thomas Kugler in seiner Laudatio. Hans Scholz nahm die Auszeichnung sichtlich gerührt entgegen. „Ich danke der Jury für diese Entscheidung, denn jetzt kann ich ein Jahr lang einen Engel in den Arm nehmen“, scherzte er, nachdem sich seine Stimme wieder gefestigt hatte. Im Vorfeld erlebten die Besucher des „Pfullendorfer Wintermärchens“ ein abwechslungsreiches Programm mit Musik und Tanz, das auf den Engelsabstieg einstimmte. Nach einem musikalischen Intermezzo der Illmenseer Schalmeyen beim Hechtbrunnen machten die Alphornbläser aus Meßkirch auf der Bühne den Anfang. Sie entlockten ihren gewaltigen Instrumenten stimmungsvolle Melodien wie den beschwingten „Weihnachtswalzer“. Die Frauen des Seniorentanzkreises begeisterten das dicht an dicht stehende Publikum ebenso wie „Sosis Devil Dancers“, die ihre Cowboyhüte

gegen rote Nikolausmützen vertauscht hatten. Der Gesangverein leitete schließlich, begleitet von einigen Bläsern des Musikvereins Denkingen, mit dem wiederentdeckten und von Sylvia Gossen neu vertonten Pfullendorfer Weihnachtslied „Ein hochgelobter Tag“ aus dem 17. Jahrhundert zum stimmungsvoll inszenierten Engelsabstieg über: Vom Balkon des Rathauses erklangen die Fanfaren des Fanfarenzugs Großstadthofen und die Pfullendorfer Sängerin Sharon Owens intonierte mit ihrer schönen Stimme das „Hallelujah“ von Leonard Cohen, bevor Panflöten aus der Konserve und die illuminierte Spitze des Kirchturms endgültig die Blicke nach oben lenkte. Langsam schwebte dort der winkende Engel herab, um wenig später auf dem Marktplatz süßes Gebäck an die Kinder auszugeben. Fetziger und poppiger wurden die Klänge im weiteren Verlauf des Abends. Tommy Haug, ein Jungmusiker mit Pfullendorfer Wurzeln, dessen erstes Album auf eine erfolgreiche Karriere hoffen lässt, rockte den Adventszauber mit seinem Weihnachtskonzert. Begleitet wurde er von Phil Häusler am Cajon. Zum Ausklang am Sonntag spielte schließlich das Jugendblasorchester weihnachtliche Melodien. Eine winterlich-romantische Atmosphäre boten die über 30 schön geschmückten Holzbu-

den, die sich unter dem großen Christbaum und den beleuchteten Giebel der Fachwerkhäuser rund um den Marktplatz duckten und zum Bummeln und Verweilen einluden. Dort gab es nicht nur viele weihnachtliche Basteleien, kleine Geschenke aus der eigenen Werkstatt und Küche oder Handgestricktes gegen die Kälte, sondern auch eine bunte Auswahl an Speisen und Getränken für das leibliche Wohl. So zog süßer Duft von Glühwein, Punsch oder gebackenen Baumstriezeln einladend über den Markt, aber auch Herzhaftes wie Suppen, Raclette, Bratwürste, gebackene Kartoffeln oder ungarischer Langos verführte zum Verkosten.

## Standesamt

### Beurkundungen im November

Pfullendorf/hsg – Beim Standesamt der Stadt Pfullendorf sind in der Zeit vom 1. bis 30. November die folgenden Beurkundungen vorgenommen worden.

#### Eheschließungen

17.11.2017 Jessica Schweizer und Alexander Wilhelm Fügner, Seehaldenstraße 7, 88636 Illmensee und eine weitere Eheschließung ohne Veröffentlichung

#### Sterbefälle

25.10.2017 Christa Angela Roßhart geb. Langer, Bergwaldstraße 5, 88630 Pfullendorf  
04.11.2017 Maria Magdalena Quecke geb. Heizmann, Ennerbach 7, 88630 Pfullendorf  
04.11.2017 Stefanie Walter geb. Haug, Alte Postgasse 1, 88630 Pfullendorf  
10.11.2017 Hugo Reichle, Birkhof 2/1, 88636 Illmensee  
11.11.2017 Irma Vollmar geb. Thoma, Hans-Thoma-Straße 10, 88630 Pfullendorf  
26.11.2017 Lydia Lange geb. Gapp, Bergwaldstraße 5, 88630 Pfullendorf  
27.11.2017 Emilija Milberger, Bergwaldstraße 5, 88630 Pfullendorf  
und sechs weitere Sterbefälle ohne Veröffentlichung  
Regionalnetze Linzgau Keine Hausanschlüsse Pfullendorf/hsg – Die Regionalnetze Linzgau Gesellschaft informiert als Betreiber des Strom- und Wassernetzes in Pfullendorf alle Bauherren, dass bei Bodenfrost oder Temperaturen unter sieben Grad Celsius witterungsbedingt keine Neuverlegung von Hausanschlüssen erfolgen kann. Außerdem teilen die Regionalnetze Linzgau mit, dass in der Zeit von der 50. Kalenderwoche 2017 bis zur achten Kalenderwoche 2018 keine Hausanschlüsse ausgeführt werden. Die Regionalnetze Linzgau bitten um Verständnis.

#### VHS

### Aktuelle Kurse

Pfullendorf/hsg – Bei der Volkshochschule Pfullendorf beginnen in Kürze die folgenden Kurse.

#### Dienstag, 19. Dezember

Toben Tanzen Träumen (Kinder ab 4 Jahre), 15.30 – 16.30 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 172279, im Gemeinschaftshaus der Schulen am Eichberg  
Modern Dance Creative (ab 7 Jahre), 16.30 – 17.30 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 172281 im Gemeinschaftshaus der Schulen am Eichberg  
Hip-Hop Creative ab 7 Jahre, 17.30 – 18.30 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr.

172282 im Gemeinschaftshaus der Schulen am Eichberg  
Street Dance ab 12 Jahre, 18.30 – 19.30 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 172283 im Gemeinschaftshaus der Schulen am Eichberg  
Bei allen Tanzkursen zweimal kostenlos schnuppern und Einstieg laufend möglich

#### Mittwoch, 20. Dezember

VHS-Ballett 4- und 5-jährige Kinder, 15 – 15.45 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 172291 in der Galerie „Alter Löwen“ 3. OG – Spiegelsaal  
VHS-Ballett 6- und 7-jährige Kinder, 16 – 17 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 172292 in der Galerie „Alter Löwen“ 3. OG – Spiegelsaal  
VHS-Ballett 8- bis 10-jährige Kinder, 17.15 – 18.15 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 172293 in der Galerie „Alter Löwen“ 3. OG – Spiegelsaal  
Bei allen Ballettkursen zweimal kostenlos schnuppern und Einstieg laufend möglich

#### Samstag, 13. Januar

DIY – Do it yourself – Ich mache mir ein individuelles Kleidungsstück, 14 – 16 Uhr, 3 Nachmittage, Kursgebühr 55 Euro, Kurs-Nr. 172202

Schriftliche Anmeldung bitte an VHS-Pfullendorf, Kirchplatz 1, 88630 Pfullendorf, Fax 07552/931131 oder E-Mail: Hermine.Reiter@stadt-pfullendorf.de. Telefonische Auskünfte erteilt die VHS-Pfullendorf unter 07552/25-1130 (nicht Dienstag- und Donnerstagsvormittag)

#### Umwelt

### Neue Broschüre

Pfullendorf/hsg – Der städtische Umweltbeauftragte Jürgen Seyfried macht auf eine 16-seitige Broschüre mit dem Titel „Besonders sparsame Haushaltsgeräte 2017/18“ aufmerksam. Darin werden die am wenigsten Strom und Wasser verbrauchenden Kühl- und Gefriergeräte, Waschmaschinen und Wäschetrockner sowie Spülmaschinen aller üblichen Baugrößen aufgeführt. Im Vergleich zum Vorjahr hat die Zahl besonders effizienter Ge-

# Stadtnachrichten / Kultur



Der Chor "Bulgarian Voices" ist am Freitag in der Christuskirche zu Gast.

Foto: Veranstalter

räte erfreulicherweise deutlich zugenommen. Das Faltblatt liegt in der Auslage im Rathaus (Haupteingang), im Bürgerbüro am Marktplatz sowie im Flur der Bauverwaltung (Klosterpassage, 3. Obergeschoss) zur kostenlosen Mitnahme aus. Kühl- und Gefriergeräte, Wasch- und Spülmaschinen sowie Wäschetrockner sind Anschaffungen auf viele Jahre. Neben guter Leistung sollen sie eine lange Lebensdauer haben und gleichzeitig zuverlässig und sparsam sein. Ein niedriger Strom- und Wasserverbrauch bewirkt nicht nur weniger Umweltbelastung, sondern spart auch Betriebskosten. Bei vielen Geräten sind die Betriebskosten in ihrer Lebensdauer erheblich höher als ihr Kaufpreis. Besonders sparsame Geräte können deshalb im Laufe der Jahre wesentlich mehr an Strom- und Wasserkosten einsparen, als sie bei der Anschaffung teurer sind. In Deutschland werden im Herbst 2017 im Handel über 5200 verschiedene Kühl- und Gefriergeräte, 1400 Waschmaschinen, 2700 Spülmaschinen, 450 Wäschetrockner und 90 Wäschetrockner angeboten. Darunter gibt es einige besonders sparsame Modelle, aber auch viele mit mittlerem und sehr hohem Strom- und Wasserverbrauch. Die Verbrauchunterschiede erscheinen oft als „Stellen hinter dem Komma“. Man sollte sich aber nicht täuschen: Bei Waschmaschinen verursacht ein um 20 Liter höherer Wasserverbrauch in 15 Jahren vermeidbare 388 Euro

an Mehrkosten. Die sparsame Kühl-Gefrier-Kombination mit 300 bis 400 Litern spart gegenüber dem am meisten verbrauchenden Modell in 15 Jahren insgesamt 1050 Euro an Stromkosten. Ein Mehrpreis beim Kauf von beispielsweise 400 Euro ist insofern eine rentable Investition. Verbraucher wollen besonders sparsame Geräte möglichst einfach erkennen können. Bei unterschiedlicher Größe, Bauart und Leistung ist dies aber schwierig. Hilfreich scheint auf den ersten Blick das Euro-Label mit seiner einfachen Farb- und Buchstabenabstufung für Energieeffizienz. Bei den Kühl- und Gefriergeräten, Wasch- und Spülmaschinen reicht diese Skala heute von A+++ (besonders effizient) bis D, bei Wäschetrocknern und Wäschetrocknern von A bis G. Es wird empfohlen, ein Gerät der höchsten Energieeffizienzklasse (A+++; grüner Balken) zu kaufen und den angegebenen Energieverbrauch zu beachten. In dieser Broschüre sind besonders sparsame Modelle üblicher Bauarten und Größenklassen zusammengestellt. Sie soll als Orientierung dienen, wenn man auf einen niedrigen Strom- und Wasserverbrauch achten will. Es besteht auch die Möglichkeit, sich unter der Internet-Adresse [www.sparger.aete.de](http://www.sparger.aete.de) zu informieren. In dieser Online-Datenbank ist das den Verfassern bekannte gesamte deutsche Lieferangebot auf dem jeweils aktuellsten Stand zu finden.

## Kinder- und Jugendbüro

### Aktuelle Angebote

Pfullendorf/pa – Das Jugendhaus öffnet am Donnerstag, 14. Dezember von 14.30 bis 16 Uhr zum Kids Treff. Anschließend findet der offene Treff von 16 bis 21 Uhr statt. Am Freitag, 15. Dezember, findet von 14 bis 15.30 Uhr der Kids Treff statt. Anschließend gibt es von 16 bis 21 Uhr den offenen Treff. Am Montag, 18. Dezember, startet die Woche wie gewohnt mit dem Kids Treff von 14.30 bis 16 Uhr für die Grundschüler der dritten und vierten Klasse. Anschließend findet von 16 bis 19.30 Uhr der offene Treff statt. Am Dienstag, 19. Dezember, gibt es von 16 bis 19.30 Uhr den offenen Treff. Nähere Informationen gibt es unter Telefon 07552/251799.



## Stadtmusik

### Jahreskonzert

Pfullendorf/pa – Die Stadtmusik Pfullendorf lädt am Samstag, 16. Dezember, zum traditionellen festlichen Jahreskonzert in die Stadthalle ein. Beginn ist um 20 Uhr. Unter der Leitung von Stadtmusikdirektor Thomas Stöhr bringt das Blasorches-

ter ein abwechslungsreiches, anspruchsvolles und zugleich unterhaltsames Programm aus Klassik, Musical und Swing mit vorweihnachtlichem Ausklang zu Gehör. Der Eintritt kostet neun Euro, ermäßigt fünf Euro. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Linzgau Buchhandlung, Telefon 07552/8160, sowie an der Abendkasse.

## Christuskirche

### Bulgarian Voices gastieren

Pfullendorf/pa – Der Chor „The Bulgarian Voices“ legt auf ihrer Europatour mit nur vier Konzerten in Deutschland einen Stopp in Pfullendorf ein. Das Konzert, das am Freitag, 15. Dezember, um 20 Uhr in der evangelischen Christuskirche stattfindet, darf als einer der Höhepunkte im Pfullendorfer Kulturjahr bezeichnet werden. Zum 30-jährigen Bestehen des Chors führt eine Tournee durch Österreich, Polen, Norwegen, Deutschland, Schweiz, Italien und Portugal. Am 4. Dezember 1987 feierte der bulgarische Frauenchor seine Europapremiere, zumindest auf der westlichen Seite des damaligen „Eisernen Vorhangs“. Das legendäre Konzert aus der Bremer Kirche „Unser Lieben Frauen“, am 6. Dezember aufgezeichnet von Radio Bremen und im darauffolgenden Jahr von Jaro Medien als Tonträger veröffentlicht, wurde zum Welterfolg und zur Basis für eine internationale Karriere des Chors. Lizenzen wurden nach

Amerika und Japan sowie in viele europäische Länder verkauft. Der Chor ist in den ganz großen Unterhaltungsshow des Fernsehens, erhielt zwei Grammy Nominierungen und ist mit seiner Popularität Garant für volle Kirchen und Konzerthäuser rund um den Globus. Karten gibt's zu 18 Euro im Vorverkauf bei der Tourist-Information im Bürgerbüro, Telefon 07552/251131, oder bei der Linzgau Buchhandlung, Telefon 07552/8160, sowie per Mail an: [kulturbuero@heygster.de](mailto:kulturbuero@heygster.de).

## Stadtmusikforum

### Adventskonzert

Pfullendorf/pa – Das Stadtmusikforum lädt am Sonntag, 17. Dezember, zum Adventskonzert unter dem Motto "Adventsoirée im Gasthaus Lamm" ein. Schüler und Lehrkräfte der Städtischen Musikschule präsentieren im Gasthaus „Lamm“ Sinnliches und Besinnliches zur Adventszeit. Beginn ist um 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

## Gasthaus „Lamm“

### Konzert

Pfullendorf/pa – Das Gasthaus „Lamm“ lädt am Samstag, 16. Dezember, zum einem Unplugged Konzert mit der Irish-Folkband „Fields of Green“ ein. Beginn ist um 19 Uhr. Der Eintritt ist frei.

# Kultur

## Café Moccafloor

### Talking Horns zu Gast

Pfullendorf/pa – Die Talking Horns gastieren am Donnerstag, 21. Dezember, mit ihrem Programm „Why Nachten:; Ist das noch Musik oder schon ein Weihnachtslied?“ im Café Moccafloor. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Karten für 14 Euro gibt es im Café, Telefon 07552-408893, und bei der Tourist-Information, Telefon 07552-251131. Die Talking Horns



Die Talking Horns gastieren im Café Moccafloor.

Foto: Veranstalter

zelebrieren die spannende Geschichte des erfolgreichsten Festes des Jahres. Sie erzählen mit äußerst beredter musikalischer Diktion die höchst unterhaltsame Geschichte weihnachtlicher Musik. Ob Johann Sebastian Bach, Felix Mendelsohn-Bartholdy oder Emerson Lake & Palmer, für diese brillanten Bläser ist Jazz eine für jeden zugängliche, universelle musikalische Sprache. Die vier Musiker reisen virtuos durch Mythen, Riten und Musikstile, ganz ohne missionarische Verbissenheit, sondern souverän und mit einer erfrischenden Portion Selbstironie. Das grooved und swingt und stompt und manchmal funkt es auch ganz gehörig. Die große Faszination der Talking Horns liegt darin, dass sie ihren fantasievollen musikalischen Mikrokosmos mit sparsamen Mitteln entfalten: keine Rhythmusgruppe, keine Elektronik, keine Verstärker.

## Musikverein Otterswang

### Unterhaltsames Konzert

Pfullendorf/stt – Seit nunmehr 17 Jahren tun sich die Musikvereine aus Otterswang und dem benachbarten Rengetsweiler in der Herbstzeit zusammen und veranstalten ein gemeinsames Konzert. Unter dem Motto „Musik macht Freude – Musik macht Freunde“ haben die Musiker der beiden Orchester auch in diesem Jahr dem Publikum in der vollbesetzten Randen-Halle einen unterhaltsamen Abend auf musikalisch hohem Niveau bereitet. Gastgeber war in diesem Jahr der Musikverein Otterswang, der die Landjugend aus Zell für die Bewirtung der Gäste gewonnen hatte.

Den Anfang machten die Rengetsweiler Musikanten unter

der Leitung von Ferenc Palotai. Sie eröffneten ihren Auftritt mit dem beschwingten Marsch „Prager Burg“ des Zeitgenossen

Fratisek Kovarik, bevor sie in den leichten Dreivierteltakt des Walzers „Lebensfreude pur“ von Kurt Gäble wechselten und für

ab, die natürlich ebenfalls erst nach einer Zugabe von der Bühne gehen durften. Bemerkenswert: In den Reihen



Die Otterswanger Musikanten trugen mit einem unterhaltsamen Programm auf hohem Niveau zum Gelingen des Doppelkonzerts in Rengetsweiler bei. Foto: Anthia Schmitt



Tobias Fischer, Manuel Vochazer und Rainer Schönholzer erhielten für ihr 20-jähriges Engagement im Musikverein Otterswang Ehrennadeln. Foto: Anthia Schmitt

einen unterhaltsamen ersten Teil des Konzerts sorgten. Nach der Pause gehörte die Bühne den Otterswanger Musikern unter der Leitung von Rainer Schönholzer. Sie stimmten mit dem schwungvollen Konzertmarsch „Jubilant“ von Antonin Ulrich auf den Rest des Abends ein, bevor dramatisch die Geschichte der griechischen Königin Kassiopaea erzählt wurde und es mit dem hebräischen Folkklassiker „Hava Nagila“ in einem modernen Arrangement von Gerald Oswald und dem Ausflug „Discover the Band“ wieder beschwingter wurde. „Isn't she lovely“, ein Welthit, den Stevie Wonder 1976 anlässlich der Geburt seiner Tochter schrieb, und eine Hommage an den großen deutschen Musiker und Interpreten Peter Maffay rundeten das abwechslungsreiche Programm der Otterswanger

beider Kapellen gab es quer durch alle Register Musiker, die souverän die Anforderungen als Solist meisterten. Nicole Renz und Ann-Kathrin Vochazer für die Rengetsweiler Musikanten sowie Annika Siebenrock und Larissa Haug für den Musikverein Otterswang führten charmant und mit vielen Informationen zu den einzelnen Stücken durch einen kurzweiligen Konzertabend. Im Rahmen des Konzerts zeichnete Josef Kugler vom Blasmusikverband langjährige Musiker, die sich über das Musizieren hinaus auch im Verein engagieren, mit Ehrennadeln des Blasmusikverbands aus. Beim Musikverein Otterswang wurden Manuel Vochazer (Horn) und Tobias Fischer (Trompete) nach 20 Jahren mit der Ehrennadel in Silber ausgezeichnet. Außerdem verlieh Kugler die Dirigenten-

# Kultur / Vereine

**WIR WÜNSCHEN UNSERER WERTEN KUNDSCHAFT**  
**EIN SCHÖNES UND ERHOLSAMES WEIHNACHTSFEST**  
**UND EINEN GUTEN START INS JAHR 2018**




**Drechsler**  
**Garten- & Landschaftsbau**

Gehölzschnitt | Bepflanzungen | Gartenteiche | Erdarbeiten  
Quellsteine | Spielplätze | Natursteinarbeiten | Wegebau  
Bachläufe | Terrassen | Garageneinfahrten | Stützmauern

Meister- & Ausbildungsbetrieb | Theuerbach 20 | 88630 Pfullendorf  
Tel. 07552/9385173 | [www.drechsler-galabau.de](http://www.drechsler-galabau.de)

**Christbäume**  
eigener Anbau  
täglich ab Hof zu verkaufen.



**Albert Hanssler, Wilhelmsdorf-Tafern 32**

**BOSCH IMMOBILIENVERWALTUNGEN**  
**Wir verwalten Ihre Wohnanlage in Pfullendorf**  
**zuverlässig und kompetent.**

Am Schweizersbild 12 · 88630 Pfullendorf · Tel. 075 52/65 75 · Fax 93 67 76

**NORDMANNTANNEN**  
**+ ROTFIGHTEN**

aus bestehendem Bestand, direkt ab Hof zu verkaufen.

**Edmund Vetter**  
Weihartstr. 69, 88356 Ostrach, Tel. 07585-1418

**Neuer Hausarzt in Pfullendorf**  
**ab 2.1.2018!**

**Dr. med. Raimund Zerm**  
Facharzt für Allgemeinmedizin, Naturheilkunde

**Sprechzeiten:**  
Mo und Do 8-12, Mi und Fr. 8-13 Uhr  
Mo, Di, Do 14-17 Uhr und nach Vereinbarung

**Heiligenberger Str. 19, 88630 Pfullendorf, Tel. 07552 8372**  
Vorankündigungen und Terminvergabe ab sofort möglich!

**Aach-Linzer Bühne**  
**Die Gangsterfalle**  
Kriminalkomödie in drei Akten von Ulla Kling

[www.aach-linzer-buehne.de](http://www.aach-linzer-buehne.de)

**Aufführungen im Pfarrheim in Aach-Linz am:**  
Sa., 23.12.2017, 20 Uhr Fr., 05.01.2018, 20 Uhr  
Sa., 30.12.2017, 17 Uhr Sa., 06.01.2018, 20 Uhr

**Kartenreservierung** ab 08.12.2017 immer Mo. - Sa.  
zwischen 18 - 20 Uhr unter **Tel. 07552/5735** (nicht So./Feiertag)



Das Langlauf-Team des DAV hat die Loipe beim Bergwald für den Winter vorbereitet.

Foto: privat

nadel in Gold nach 20-jähriger Tätigkeit an Rainer Schönholzer. „Wer sich so engagiert, hat es verdient, geehrt zu werden. Macht weiter so“, sagte Kugler in seiner Laudatio.

beim Bergwald für den Winter vorbereitet. Die Skilangläufer im Verein haben die Loipe ausgesteckt und beschildert. Der Motorschlitten mit Walze und Spurgerät ist – wie schon seit Jahren – aus dem Sommerquartier in die nahe Halle des Flugsportvereins umgezogen. Wenn es die Schneelage zulässt, werden im Gebiet Bergwald eine etwa fünf Kilometer lange Strecke für den klassischen Skilanglauf und eine etwa drei Kilometer lange Strecke für das Skating präpariert. Wer sich über den aktuellen Zustand der Loipen informieren möchte, erhält über das Loipentelefon des DAV, 07552/4082980, Auskunft.

## Traditionsverband Stammtisch

Pfullendorf/pa – Der Traditionsverband Artillerieregiment 10 veranstaltet seinen nächsten Stammtisch am Dienstag, 19. Dezember, im Haus Linzgau. Beginn ist um 18 Uhr.

## Modelleisenbahn-Club Tag der offenen Tür

Pfullendorf/pa – Der Modelleisenbahn-Club lädt auch in diesem Jahr wieder zu einem Tag der offenen Tür mit Adventsfahren ein. Am Sonntag, 17. Dezember, sind die Türen der Clubräume im Gebäude Jakobsweg 1 bei der Stadthalle von 13 bis 17 Uhr weit für Besucher geöffnet. Die Modelleisenbahner zeigen ihre Anlagen. Dazu gibt es Kaffee, Kuchen und frisch gebackene Waffeln. Der Eintritt ist frei, eine Spende ist jedoch willkommen, denn den gesamten Erlös der Veranstaltung geben die Modelleisenbahner wieder an eine gemeinnützige Einrichtung in Pfullendorf. In diesem Jahr soll das Kinder und Jugendbüro der Empfänger dieser vorweihnachtlichen Aktion sein.

## VEREINE

### DAV

### Loipe ist vorbereitet

Pfullendorf/pa – Die Sektion Pfullendorf im Deutschen Alpenverein hat die Langlaufloipe



Die Modelleisenbahner laden am Sonntag zu einem vorweihnachtlichen Tag der offenen Tür ein.

Foto: privat



# Vereine



Brigitte Stanke übergab Barbara Kahl bei der Waldweihnacht den Brief ihres burkinischen Patenkindes. Foto: privat

## TSV Aach-Linz

### Andrea Höge im Kreisvorstand

Aach-Linz/pa – Andrea Höge von der Leichtathletik-Abteilung des TSV Aach-Linz ist beim Kreistag des Leichtathletikverbands im Kreis Sigmaringen ist auf weitere zwei Jahre in den Vorstand des Verbands gewählt worden. Sie übernimmt weiterhin das Amt der Mehrkampfwartin. Bei der Versammlung wurden auch anstehende Änderungen wie die Struktur des Württembergischen Leichtathletikverbands diskutiert und besondere sportliche Erfolge der Athleten angesprochen.

## Initiative Burkina Faso

### Waldweihnacht gefeiert

Pfullendorf/pa – Ein eisiger Ostwind blies über die Felder, als sich eine kleine Gruppe Uner-schrockener am Parkplatz beim Neidlingwald einfand. Barbara Kahl und Silke Butz begrüßten die Gruppe. Kerzen wiesen den Weg zur Forsthütte im Wald und machten den Spaziergang zu einem sinnlichen Erlebnis.

Die Hütte strahlte im Licht der Kerzen und der Wärme des Ofens. Geruch von Brennes-selzopf, Nusszopf und Punsch erfüllte den warmen Raum. Die Organisatorinnen hatten nicht zu viel versprochen, als sie ein besonderes Erlebnis anboten. Zusammen mit Brigitte Stanke, verantwortlich für die Paten-schaften der Initiative Burkina Faso, hatten Barbara Kahl, Silke Lutz-Obert und Silke Butz die Forsthütte in einen adventlichen Ort verzaubert. Gemeinsam wurden bekannte und unbe-kannte Weihnachtslieder zur Gitarrenbegleitung von Uschi Waldschütz gesungen. Die Idee eine Waldweihnacht anzubieten und dabei für die Kinder in Kaya zu spenden hatte einen unge-meinen Charme. Barbara Kahl berichtete über die Erfahrungen ihrer Tochter Rebecca, die als Volontärin im Waisenhaus in Kaya arbeitete. Jeden Tag gab es Tô, einem Brei aus Mais und Hirse. Eine Mahlzeit, die sättigt und preiswert zu kochen ist. Dabei entstand die Idee: Mit den Spenden der Aktion soll das Essen der Kinder an Weih-nachten ein besonderes Essen werden. Brigitte Stanke und Heide Siegel, die schon mehr-mals über Weihnachten in Kaya waren, erzählten den Zuhörern

von den Gottesdiensten an Weihnachten und vom Leben im Waisenhaus in Kaya. Georges Sawadogou, der das Waisenhaus aufgebaut hat und leitet, ist Diakon der Assemblée de Dieu. Das Waisenhaus ist auf Spenden aus den USA, Kanada und eben aus Pfullendorf angewiesen. Dass es einen regen Austausch zwischen Georges Sawadogou und Brigitte Stanke gibt, zeigte

sich, als Brigitte Stanke Barbara Kahl den Brief ihres Patenkindes aushändigen konnte. Die Frauen wiederholen ihre Aktion am 16. Dezember.

## St. Georgspfadfinder

### Neuer Vorstand

Pfullendorf/pa – Die Pfadfinder und Pfadfinderinnen der St. Georgspfadfinder trafen sich zur alljährlichen Stammesversamm-lung im Bürgersaal. Nach der Begrüßung durch den Vorstand stellten die einzelnen Pfadfin-derstufen auf kreative Weise ihren ganz persönlichen Jahres-rückblick vor. Darauf folgten die Jahresrückblicke des Vorstands und der anderen Ämter im Stamm. Der Stamm konnte auch dieses Jahr wieder viele Aktionen verzeichnen. Neben der Maiakti-on, dem Stufenwechselfest, dem Pfingst- und Sommerlager, einer Kanutour und dem Hütten-wochenende blieben auch die Gottesdienste und die Niko-lausaktion in guter Erinnerung. Highlight im Dezember ist das Friedenslicht, das die Pfadfinder nach Pfullendorf bringen und in einem Gottesdienst verteilen. Bei der Versammlung ergaben sich Änderungen in der Vor-standschaft. Nach siebenjähriger Vorstandschaft legt Stefan Menner sein Amt als Vorstands-mitglied nieder. Als neuer Vorstand wurde Patrick Mödin-

ger gewählt, der jetzt gemein-sam mit Sabrina Hirling die St. Georgspfadfinder in Pfullendorf für mindestens drei Jahre leitet. Der Förderverein der Pfadfinder und der Stamm sprachen Stefan Menner ein großes Dankeschön für sein Engagement in den letz-ten Jahren aus. Stefan Menner kann zum Ende seiner Amtszeit als Vorstand auf 16 Jahre aktive Pfadfinderei zurückblicken, von denen er fast zehn Jahre als Leiter Verantwortung übernahm.

## DAV

### Neues Jahresprogramm

Pfullendorf/pa – Die Sektion Pfullendorf im Deutschen Alpenverein hat ihr neues Pro-gramm für das Jahr 2018 her-ausgegeben und an die Mitglie-der verschickt. Außerdem sind alle Angebote auf einem Flyer aufgeführt, der für Interessierte außerhalb des Vereins bei der Tourist-Information im Bürger-büro und bei der Geschäftsstelle der Sektion in der Uttengasse 29 sowie bei der Volksbank und der Sparkasse ausgelegt ist. Für Mitglieder gibt es bereits in den Weihnachtsferien einen Fami-lienaufenthalt auf dem Haus Don Bosco, gefolgt von Skikur-sen und Freizeiten für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Fortsetzung auf Seite 11



Patrick Mödinger (links) trat die Nachfolge von Stefan Menner an. Er leitet jetzt gemeinsam mit Sabine Hirling die Gesckie der St. Georgspfadfinder. Foto: privat

# KIRCHENNACHRICHTEN

## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDEN

### St. Jakobus, Pfullendorf

Freitag, 15. Dezember  
15.00 Uhr Rosenkranzgebet  
15.30 Uhr Pflegeheim Messfeier  
19.00 Uhr Brunnhausen Roratemesse  
Samstag, 16. Dezember  
10.30 Uhr Probe zur Kinderkrippenfeier  
15.00 Uhr Spitalkapelle Beichtgelegenheit  
15.30 Uhr Spitalkapelle Messe in kroatischer Sprache  
18.00 Uhr Messfeier  
Sonntag, 17. Dezember – 3. Adventssonntag  
16.00 Uhr Rosenkranzgebet  
Mittwoch, 20. Dezember  
8.00 Uhr Schülergottesdienst Realschule  
8.00 Uhr Christuskirche  
Schülergottesdienst Sechslinden-Schule

### Wallfahrtskirche Maria Schray, Pfullendorf

Samstag, 16. Dezember  
8.20 Uhr Rosenkranzgebet  
9.00 Uhr Wallfahrtsgottesdienst  
Sonntag, 17. Dezember – 3. Adventssonntag  
19.30 Uhr Konzert

### St. Fidelis, Otterswang

Freitag, 15. Dezember  
19.00 Uhr Bußfeier  
Sonntag, 17. Dezember – 3. Adventssonntag  
10.00 Uhr Wortgottesfeier

### St. Peter u. St. Paul, Zell a.A.

Sonntag, 17. Dezember – 3. Adventssonntag  
8.45 Uhr Messfeier  
Montag, 18. Dezember  
18.15 Uhr Josef Kentenich-Vorlesung  
19.00 Uhr Marianischer Gebetskreis

### St. Johannes d.T., Denkingen

Sonntag, 17. Dezember – 3. Adventssonntag  
10.30 Uhr Messfeier

### Mariä Himmelfahrt, Illmensee

Donnerstag, 14. Dezember  
18.25 Uhr Rosenkranzgebet  
19.00 Uhr Bußfeier  
Sonntag, 17. Dezember – 3. Adventssonntag  
10.00 Uhr Wortgottesfeier  
Montag, 18. Dezember  
14.30 Uhr Rosenkranzandacht

### Seelsorgeeinheit Oberer Linzgau

Katholisches Pfarramt, Telefon 07552/922840  
Pfarrer Martinho Dias Mértola, Telefon 07552/922840, eMail: martinho.dias-mertola@kirche-pfullendorf.de  
Pastoralreferent Johannes Schramm Telefon 07552/92284-13, eMail: johannes.schramm@kirche-pfullendorf.de  
Sekretariat im Pfarramt St. Jakobus  
Kontakt: Irmgard Blum, Franziska Endres, Angelika Kaluza, Gisela Matheis Telefon: 07552/922840, Fax: 07552/9228418, eMail: katholisches.pfarbuero@kirche-pfullendorf.de  
Öffnungszeiten: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags 9 – 11.30 Uhr, dienstags, mittwochs, donnerstags 14 – 17 Uhr, montags und freitags am Nachmittag geschlossen.  
Pfarrgemeinderatsvorsitzender: Manfred Heppeler, Telefon 07552/1410  
Homepage: www.kirche-pfullendorf.de

### Kirchenmusik

Kontakt: Kantorin Dina Trost, Telefon 07571/63422  
Kirchenchor: Monika Heinen-Wolf, Telefon 07571/63687, Michael Zoller, Telefon 07552/7616, und Erika Geiger-Miller, Telefon 07552/1474. Probe: dienstags, 20 Uhr im Foyer der Christuskirche  
Effatha: Engelbert Sittler, 07552/6829

### Ministranten

Kontakt: Pastoralreferent Johannes Schramm Telefon 07552/92284-13, eMail: johannes.schramm@kirche-pfullendorf.de

### Hauskreis

Kontakt: Familie Ruther, Telefon 07552/929883

### St.-Georgs-Pfadfinder

Kontakt: Stefan Menner, Telefon 07552/91045; Sabrina Hirling, Telefon 07552/5802

### Katholische Frauengemeinschaft

Kontakt: Renate Sieber, Telefon 07552/7466

### Krabbelgruppe

Dienstags, 9.30 Uhr, Kolpinghaus  
Kontakt: 07552/922840

### St. Martin, Aach-Linz

Samstag, 16. Dezember  
18.30 Uhr Messfeier  
Sonntag, 17. Dezember – 3. Adventssonntag  
10.30 Uhr Messfeier in Großschönach  
10.30 Uhr Messfeier in Aftholderberg  
14.00 Uhr Bußfeier  
Dienstag, 19. Dezember  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet

### Seelsorgeeinheit Wald

Pfarrer Josef Maurer, Wald, Telefon 07578/634  
Diakon Bernd Lernhart, Wald 07578/2800  
Gemeindereferentin Elisabeth König, Aftholderberg, Telefon 07552/7595  
Öffnungszeiten Pfarrbüro Wald:  
Montags: 10 – 11.30 Uhr  
Dienstags: 10 – 11.30 Uhr  
Freitags: 16 – 18 Uhr  
Öffnungszeiten Pfarrbüro Aach-Linz:  
Freitags: 10.30 – 12.30 Uhr

## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

### Christuskirche

Samstag, 16. Dezember  
16.00 Uhr Pflegeheim Gottesdienst, Prädikant Hoffmann  
19.00 Uhr Abendvesper mit Abendmahl  
Sonntag, 17. Dezember – 3. Advent  
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, Pfarrer Eckhoff

### Ansprechpartner für seelsorgerliche Notsituationen, Krankenabendmahle und Beerdigungen

Pfarrer Hans Wirkner, Telefon 07552/8163, E-Mail: hans.wirkner@kirche-pfullendorf.de

### Seniorenclub

Donnerstag, 14. Dezember, 14.30 Uhr  
Stadthalle, Treffen beim Seniorennadvent  
Kontakt: Trude Gaubatz, Telefon 07552/409610

### Jugend

Kontakt: Tina Boy, Telefon 07552/9339926  
Jungschar für Kinder von 6 bis 11 Jahren: donnerstags, 16.30 Uhr im Jugendraum beim Bonhoeffer-Haus

### Kirchenmusik

Posaunenchor  
Leitung: Klaus-Dieter Menius, 07575/2743  
Proben: montags 19.30 Uhr  
Jungbläser: montags 18.30 Uhr  
Kirchenband Funkenschlag  
Kontakt: Gertrud Bux-Eckhoff, 07585/93524

### Kirchenchor

Leitung: Udo Follert, Telefon 07554/9899522

### Singetse

Mittwoch, 13. Dezember, 19.30 Uhr  
Gasthaus „Lamm“, Treffen  
Kontakt: Gisela Marx, Telefon 07552/8813

### Frauen

Frauenkreis für jüngere Frauen  
Kontakt: Ruth Hartkorn, Telefon 07552/6025, donnerstags um 20 Uhr nach Absprache

### Krabbelgruppe

Donnerstags, 10 Uhr  
Montags, 16.00 Uhr  
Mittwochs, 9.30 Uhr  
Kindergottesdienstraum

### Haus- und Diasporakreise

Familie Reutter, Telefon 07552/9287416  
Familie Kotz, Telefon 07575/3873

### Bibelgesprächskreis

Freitags, 20 Uhr  
Foyer der Christuskirche

### Kontaktmöglichkeiten:

Evangelisches Pfarramt, Pfarrer Hans Wirkner  
Melanchthonweg 3, 88630 Pfullendorf, Telefon: 07552/8163, Fax: 07552/8462, eMail (persönlich, seelsorgerlich): Evangelisches.Pfarramt@kirche-pfullendorf.de  
eMail Kirchengemeinde allgemein: Evangelische.Pfarramt@kirche-pfullendorf.de  
Gemeindediakonin Tina Boy, Melanchthonweg 3, 88630 Pfullendorf, Telefon 07552/9339926, eMail: tina.boy@kirche-pfullendorf.de  
Sekretärin: Birgit Spähler  
Pfarramtsbüro: Melanchthonweg 3  
Bürozeiten: Dienstag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9 - 11 Uhr, Donnerstag 16 - 19 Uhr, Telefon:

07552/8163, Fax: 07552/8462, eMail: Birgit.Spaehler@kirche-pfullendorf.de  
Vorsitzender des Kirchengemeinderats: Hans Wirkner, Telefon: 07552/8163, eMail: hans.wirkner@kirche-pfullendorf.de  
Stellvertretender Vorsitzender: Jörg Pathel, Telefon 07552/7193

## SYRISCH-ORTHODOXE GEMEINDE

Ansprechpartner: Pfarrer Issa Gharib, Telefon 07552/8956, oder Johannes Tanzi, Telefon 07552/40487

## ADVENTGEMEINDE

Samstags  
10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung  
Dienstags  
20.00 Uhr Bibelkreis, Mühlensteigle 9  
Versammlungsraum: Sonnenrain 4

## NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Sonntags  
9.30 Uhr Gottesdienst  
Mittwochs  
20.00 Uhr Gottesdienst  
Infos bei W. Kaupp, Telefon 07551/2512 (p.) oder 0172/7985795 (g.)  
Internet:www.nak-tuttlingen.de

## ZEUGEN JEHOVAS

Sonntags  
9.30 Uhr Biblischer Vortrag  
13.00 Uhr Biblischer Vortrag in polnischer Sprache  
Donnerstags  
19.15 Uhr Bibelstudium  
Freitags  
19.00 Uhr Bibelstudium in polnischer Sprache  
Versammlungsraum: Bleichestraße 2  
www.jw.org

## Bangladesh

**Ohne Gift und Chemie**  
In Bangladesh ist die moderne Landwirtschaft ein zweischneidiges Schwert. Zwar steigert industrielles Saatgut den Ertrag, doch vergiften dafür notwendige Pestizide Flüsse und Böden. Die Bewegung Neue Landwirtschaft (UBINIG) setzt auf nachhaltigen/zukunftsfähigen Anbau einheimischer Pflanzen und schult Bäuerinnen und Bauern in ökologischer Landwirtschaft. Ganze Dörfer haben sich inzwischen zu Öko-Dörfern ohne Gift und Chemie erklärt.

**Brot für die Welt**  
Helfen Sie uns dabei mit Ihrer Spende:  
Postbank Köln  
Konto 500 500-500  
BLZ 370 100 50  
Ein Stück Gerechtigkeit



Auch außergewöhnliche Ideen sind bei uns willkommen.

Wir gestalten jeden Abschied ganz besonders.

**Stoß**  
BESTATTUNGEN  
Inh. Rainer Lutz

88630 Pfullendorf  
Tel.: 07552/8653

88356 Ostrach  
Tel.: 07585/932030

www.stooss-bestattungen.de

# Kirchen / Vereine / Geschäftswelt / Dies & Das

## KIRCHEN

### St. Georgskapelle

### Rorate-Gottesdienst

Brunnhausen/pa - In der St. Georgskapelle findet am Freitag, 15. Dezember, ein Rorate-Gottesdienst mit Pfarrer Robert Geßmann von der altkatholischen Kirche statt. Beginn ist um 19 Uhr. Im Anschluss ist eine gemeinsame Einkehr im Reiterstübe geplant.

### Seniorenclub

### Geändertes Treffen

Pfullendorf/pa - Der Seniorenclub der evangelischen Kirchengemeinde trifft sich am Donnerstag, 14. Dezember, ausnahmsweise nicht im Foyer der Christuskirche, sondern beim Seniorenadvent der Stadt und der Kirchengemeinden in der Stadthalle. Beginn des Seniorenadvents, bei dem neben einer Bewirtung mit Kaffee und Kuchen auch ein abwechslungsreiches Programm geboten wird, ist um 14.30 Uhr.

Highlights im Jahresprogramm. Die Kletterer können von April bis Ende Oktober ihr Können bei Übungen am Kletterturm im Tiefental verbessern. Anfänger, die sich für das Klettern interessieren, werden am Kletterturm und im Fels fit gemacht. Es werden Kletterkurse für Kinder und Erwachsene angeboten. Klettersteige und eine ganze Reihe von verschiedenartigen Klettertouren sind vorgesehen. Auch die Abteilung Mountainbike steht mit interessanten Ausfahrten und versierten Tourenführern parat. Besonders erfreulich ist für die Sektion, dass die Jugendgruppe weiterhin mit einem interessanten Jugendprogramm aufwarten kann. Gesellige Veranstaltungen, Vorträge und Erlebnisberichte von renommierten Referenten oder von Mitgliedern ergänzen das Angebot. Zur Programmgestaltung bereits im Herbst eines jeden Jahres sind alle Generationen eingeladen und es zeigt sich, dass die Spartenleiter und Tourenführer für alle Altersstufen das Richtige treffen. Der Naturschutz ist Sektionsanliegen und wird vom Naturschutzwart vertreten. Das Jahresprogramm und alle Informationen rund um die Sektion Pfullendorf mit ihren Unterabteilungen werden auf der Homepage der Sektion veröffentlicht: [www.dav-pfullendorf.de](http://www.dav-pfullendorf.de).

## GESCHÄFTSWELT

### Weltladen

### Neue Schokoladengeschichte

Pfullendorf/pa - Der Weltladen bietet seit einigen Jahren unter dem Motto „Pfullendorfer Geschichten“ eine besondere Schokolade an. Zwischen zwei Täfelchen feinsten Schokolade, hergestellt in der Schokoladenmanufaktur Zotter mit Zutaten aus fairem Handel und biologischem Anbau, steckt eine Pfullendorfer Geschichte. Sie ist in Hochdeutsch geschrieben und auf der Rückseite dank Charlotte Zoller im Pfullendorfer Dialekt. Rechtzeitig zu Weihnachten gibt es nun eine neue Geschichte, die humorvoll und augenzwinkernd die Episode über Juliomagus erzählt, die Jahrhunderte lang die Reichsstädter im Glauben ließ, eine Gründung von Julius Cäsar zu sein. Wer immer erstaunt das Portrait Julius Cäsars im historischen Rathaussaal sieht, erfährt mit der neuen Geschichte, was es mit diesem barocken Bild auf sich hat. Die Schokolade ist im Weltladen erhältlich.

chen, ohne Krankheitstage mit Ehrgeiz, Freude und Elan im Unternehmen arbeitet. Reuther und sein Team freuen sich auf viele weitere Jahre sehr guter Zusammenarbeit mit der Kollegin.

## DIES & DAS

### Initiative Burkina Faso

### Waldweihnacht

Pfullendorf/pa - Die Naturtherapeutinnen Silke Butz, Barbara Kahl und Sybille Lutz-Obert haben sich vorgenommen, den bedürftigen Kindern im Waisenhaus von Boussouma, das von der Pfullendorfer Initiative Burkina Faso unterstützt wird, ein besonderes Weihnachtsmahl zu ermöglichen. Statt des üblichen Breis aus Hirsemehl und Wasser sollen, so der Wunsch der drei Frauen, an Weihnachten Reis, Gemüse und ein kleines bisschen Fleisch auf den Tellern der Kinder liegen. Damit dieses Festmahl möglich wird, laden die Frauen zur Spendenaktion „Waldweihnacht“ ein: Am Samstag, 16. Dezember, findet in der Dämmerung eine kleine Wanderung auf dem mit Kerzen ausgeleuchteten Weg zur Neidlinghütte statt. Zur Stärkung gibt es für die großen und kleinen Teilnehmer Kaffee, Kinderpunsch, Weihnachtsbier und selbstgemachtem Hefezopf. Als Einstimmung auf die Weihnachtszeit werden Geschichten erzählt und gemeinsam traditionelle Lieder gesungen. Treffpunkt für die etwa zweistündige Waldweihnacht ist um 16 Uhr am Neidling-Parkplatz. Die Organisatorinnen freuen sich auf zahlreiche Teilnehmer.

### Fortsetzung von Seite 9

im Bereich alpines Skifahren, Skilanglauf und Snowboard. Bei ausreichenden Schneeverhältnissen wird auch wieder die Pfullendorfer Flugplatzloipe gespurt. Skitouren und Schneeschuhwanderungen werden in verschiedenen Schwierigkeitsgraden angeboten. Sie finden im Schwarzwald, auf der Schwäbischen Alb, in Vorarlberg oder in der Schweiz statt. Die Wanderer treffen sich ab 9. Januar regelmäßig dienstags um 13.45 Uhr am Busbahnhof, um auf einer von den Teilnehmern festgelegten Strecke mit Alfred

Greinacher etwa drei Stunden zu wandern. Ab April beginnt das Wanderprogramm, das wieder in verschiedene Regionen und in die Berge führt. Je nach den Witterungsverhältnissen im Gebirge beginnen die Berg- und Hochtouren bereits im Mai. Lawinen-, Eis- und Gletscherkurse, eine Alpenüberquerung und diverse Höhenwege sowie die Wanderwoche auf Korsika, die Tourenwoche in den Sommerferien auf dem Haus Don Bosco, die fünftägige Busfahrt für Senioren nach Kaprun und im Herbst nach Au gehören zu den



Martin Reuther dankte seiner Mitarbeiterin Christine Straßburger für 25 Jahre zuverlässiger Zusammenarbeit.

Foto: privat

### Reuther Automobile

### Jubiläum gefeiert

Denkingen/pa - Bei der Firma Reuther Automobile hat Christine Straßburger ihr 25-jähriges Betriebsjubiläum gefeiert. Sie ist im Unternehmen für die Finanz- und Lohnbuchhaltung zuständig. Im Rahmen einer Feierstunde würdigte Firmeninhaber Martin Reuther Straßburger als geschätzte Mitarbeiterin und Kollegin, die ununterbro-

Bestattungsvorsorge mit uns

*Bestattungen  
Hanssler*

Kirchplatz. 9  
88630 Pfullendorf

Lindenstr. 20  
88630 Denkingen

Tel.: 0 75 52 - 67 21  
www.Bestattungen-Hanssler.de

Tel.: 07552 - 67 21

# Dies & Das



Die Vorschulkinder der Tagesstätte am Stadtgarten schmückten mit ihren Erzieherinnen den Weihnachtsbaum in der Filiale der Volksbank Bad Saulgau. Foto: privat

## Tourismus

### Preise verliehen

Pfullendorf/pa - Der Verband der Tourismuswirtschaft Bodensee vergab zum ersten Mal den Tourismus-Innovationspreis «Bodensee17». Der Drei-Tages-Pass der Tageskarte Euregio Bodensee wurde mit dem Hauptpreis ausgezeichnet. Eine Jury aus erfolgreichen Tourismusexperten beurteilte insgesamt 26 eingereichte Projekte. Eine nicht ganz einfache Aufgabe, denn viele spannende Innovationen wurden eingereicht. Die Wirkung für die Internationalität der Destination Bodensee hat die Jury in den Fokus der Bewertung gestellt. Aber auch Faktoren wie Kundennutzen, Marktchancen und Nachhaltigkeit waren wichtige Kriterien bei der Beurteilung. Der Hauptpreis zeichnete ein Projekt aus, das den gesamten internationalen Bodensee einbezieht. Dieser Preis konnte stellvertretend dem Kanton Thurgau für das internationale Ticket Drei-Tages-Pass Tageskarte Euregio Bodensee übergeben werden. Träger dieses neuen Angebotes

ist unter dem Vorsitz des Kantons Thurgau eine Gemeinschaft von Verkehrsunternehmen und Tarifverbund-Organisationen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz. Einen der weiteren Preise, nämlich den Sonderpreis für Soziales Engagement, erhielt das Werkstätte in Pfullendorf, das die Golfanlagen im Seepark betreibt. Deutschlands verrückteste Golfanlagen engagieren sich für die Integration benachteiligter Menschen und bieten für diese Menschen Arbeitsplätze an.

## Evangelisches Tagheim

### Ausstellung besucht

Pfullendorf/pa - Die Vorschüler des Familienzentrums Evangelisches Kindertagheim haben die Ausstellung mit Bildern von Ali Mitgutsch in der Städtischen Galerie „Alter Löwen“ besucht. Dort wurden die Kids freundlich von Monika Middelmann begrüßt. Sie erzählte viel Neues und Interessantes über die Bilder und Traumkästchen von

## Landratsamt

### Motorsägen-Lehrgang

Sigmaringen/pa - Der Fachbereich Forst bietet am 17. und 18. Januar einen zweitägigen Motorsägen-Grundlehrgang an. Er findet in der Straßenmeisterei in Laiz statt. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Interessenten können sich unter Telefon 07571/102-2510 anmelden. Anmeldeschluss ist am 10. Januar.

## Wilhelmsdorf

### Wunderwelten-Vortrag

Wilhelmsdorf/pa - Der Wunderwelten-Vortrag „Wildnis vor der Haustür“ von Klaus Echle findet am Dienstag, 26. Dezember, um 16 Uhr in der Riedhalle in Wilhelmsdorf statt. Weitere Infos gibt es unter [www.WunderWelten.org](http://www.WunderWelten.org).

## Tagesstätte am Stadtgarten

### Weihnachtsbaum geschmückt

Pfullendorf/pa - Die Vorschüler der Tagesstätte am Stadtgarten haben auch in diesem Jahr den Tannenbaum in der Pfullendorfer Filiale der Volksbank Bad Saulgau geschmückt. Im Vorfeld hatten die Kinder wieder fleißig gebastelt und es entstanden wunderschöne kreative Kunstwerke wie kleine Schneemänner, Glitzersterne, Glitzerschneeflocken, Elche und Zuckerstangen. Die Kinder betrachteten den geschmückten Tannenbaum mit leuchtenden Augen. Zum Abschluss gab es einen warmen Tee und Lebkuchen als kleine Stärkung. Das Team der Tagesstätte bedankt sich bei den Mitarbeitern der Volksbank Bad Saulgau für den herzlichen Empfang und für die schöne Tradition.



Die Kinder des evangelischen Tagheims waren begeistert von der Ausstellung mit Bildern von Ali Mitgutsch, die ihnen von Monika Middelmann näher gebracht wurden. Foto: privat

# Dies & Das / Veranstaltungen

Ali Mitgutsch. Bei der Führung blieb für die Kinder aber auch genügend Zeit, allein die großen Ausstellungsräume zu erforschen und die Geschichten auf den berühmten Wimmelbildern zu entdecken. Die Kinder hatten großen Spaß dabei, weil es auf den Bildern auch viele lustige und spannende Szenen zu sehen gibt. Auch Ali Mitgutschs Märchenbilder und seine Traumkästchen fanden die Kinder sehr schön. Mit einem kräftigen Applaus bedankten sie sich bei Monika Middelmann für die spannende Führung.

## VERANSTALTUNGEN

### STÄDTISCHE VERANSTALTUNGEN

Gemeinderat  
Donnerstag, 14. Dezember, 17 Uhr  
Rats- und Bürgersaal, Öffentliche Sitzung

Senioren  
Donnerstag, 14. Dezember, 14.30 Uhr  
Stadthalle, Seniorenadvent

Städtische Rentner  
Donnerstag, 14. Dezember, 15 Uhr  
Gasthaus „Deutscher Kaiser“, Stammtisch

Eiszelt im Seepark  
Freies Eislaufen:  
Montags, 15 – 18.30 Uhr  
Dienstags, 15 – 20.30 Uhr  
Mittwochs, 13 – 20.30 Uhr  
Donnerstags, 13 – 14.30 Uhr  
Freitags, 13 – 18.30 Uhr  
Samstags, 13 – 20.30 Uhr  
Sonntags, 9.30 – 20.30 Uhr  
Eisdisco:  
Freitags, 19 – 22.30 Uhr  
Eisstockschießen:  
Montags, 19 – 22.30 Uhr  
Schlittschuhkurse:  
Montags, 13 – 14.30 Uhr  
Dienstags, 13 – 14.30 Uhr  
Samstags, 9.30 – 12.30 Uhr

Spitalpflege  
Täglich, 8 – 17 Uhr  
Pfarrhofgasse 3, Tagespflege für Pflegebedürftige

Kinder- und Jugendbüro  
Donnerstags, 16.30 – 21 Uhr  
Jugendhaus, Offener Treff für Jugendliche ab Klasse 5  
Freitags, 13 – 15.30 Uhr  
Sechslinden-Schule, Kochwerkstatt  
Freitags, 14.30 – 16 Uhr  
Jugendhaus, Kids-Treff für Grundschüler  
Freitags, 16.30 – 21 Uhr  
Jugendhaus, Offener Treff für Jugendliche ab Klasse 5  
Montags, 14.30 – 16 Uhr  
Jugendhaus, Kids Treff für Schüler der 3. und 4. Klassen  
Montags, 16.30 – 19.30 Uhr  
Jugendhaus, Offener Treff für Jugendliche ab Klasse 5  
Dienstags, 14.30 – 16 Uhr  
Jugendhaus, Kids Treff für Schüler der 1. und 2. Klassen  
Mittwochs, 16.30 – 19.30 Uhr  
Jugendhaus, Offener Treff für Jugendliche ab Klasse 5

### ÖFFNUNGSZEITEN

Hallenbad  
Montags 16 – 18 Uhr (nur Frauen)  
Dienstags 16 – 18 Uhr  
Mittwochs 17 – 21 Uhr (ab 19.30 Uhr nur Erwachsene)  
Samstags 14 – 17 Uhr  
Sonntags 9 – 12 Uhr

Recyclinghof  
Dienstags 10 – 13 Uhr  
Mittwochs 13 – 17 Uhr  
Donnerstags 15 – 18 Uhr  
Freitags 13 – 17 Uhr  
Samstags 9 – 13 Uhr

Stadtbücherei  
Dienstags, 10 – 12.30 Uhr, 14 – 18 Uhr  
Donnerstags, 10 – 12.30 Uhr, 14 – 18 Uhr  
Freitags, 14 – 18 Uhr  
Samstags, 10 – 12.30 Uhr

Tourist-Information  
Montags – freitags, 9 – 12 Uhr  
Montags – donnerstags, 14 – 16 Uhr

Fachbereich Forst  
Forstrevier Pfullendorf (Stadt- und Spitalwald)  
Förster Dieter Manz, Telefon 07552/5421, Fax 07552/409308, E-Mail: frsu-ed@web.de  
Forstrevier Ostrach (Privatwald)  
Förster Wolfgang Richter, Telefon 07585/1210, Fax 07585/934144, E-Mail: wolfgang.richter@LRASIG.de



Pfullendorf:  
Dienstags und samstags, 7 – 12 Uhr  
Marktplatz, Wochenmarkt

Aach-Linz:  
Donnerstags, 16 – 18.30 Uhr  
Martinsplatz, Bauern- und Wochenmarkt

### KULTUR

Städtische Galerie „Alter Löwen“  
Bis 17. Dezember:  
Dienstags – samstags, 14 – 17 Uhr  
Sonn- und feiertags, 10 – 12 Uhr, 14 – 17 Uhr  
Ausstellung mit Werken von Ali Mitgutsch

Stadtmusik  
Samstag, 16. Dezember, 20 Uhr  
Stadthalle, Jahreskonzert  
Stadtmusikforum  
Sonntag, 17. Dezember, 18.30 Uhr  
Gasthaus „Lamm“, Adventskonzert

Christuskirche  
Freitag, 15. Dezember, 20 Uhr  
Konzert mit Bulgarian Voices

Stadthalle  
Mittwoch, 20. Dezember, 19 Uhr  
Ballett „Der Nussknacker“

Gasthaus „Lamm“  
Samstag, 16. Dezember, 19 Uhr  
Konzert mit „Fields of Green“

### VEREINE

VdK  
Donnerstag, 14. Dezember, 9 – 12 Uhr  
Haus am Hechtbrunnen, Rechtsberatung  
Montag, 18. Dezember, 17 – 19 Uhr  
Haus am Hechtbrunnen, Sprechstunde der Soziallotsen  
Dienstag, 19. Dezember, 19 Uhr  
Gasthaus „Mohren“, Stammtisch

Netzwerk 50plus  
Donnerstag, 14. Dezember, 15 Uhr  
Treffpunkt im Mesnerhaus, Literaturkreis  
Montag, 18. Dezember, 14 Uhr  
Treffpunkt im Mesnerhaus, Sprachkreis Englisch  
Dienstag, 19. Dezember, 14.30 Uhr  
Treffpunkt im Mesnerhaus, Sprachkreis Italienisch  
Dienstag, 19. Dezember, 16.15 Uhr  
Treffpunkt im Mesnerhaus, Sprachkreis Französisch  
Freitags, 10 Uhr  
Sportcenter Barz, Fit und gesund für Frauen  
Montags, 10 Uhr  
Sportcenter Barz, Fit und gesund für Männer  
Freitags, 11.30 – 14 Uhr  
Gasthaus „Deutscher Kaiser“, Gemeinsamer Mittagstisch für Senioren

Skatburg  
Donnerstag, 14. Dezember, 19 Uhr  
Haus Linzgau, Spielabend

Cego-Freunde  
Freitag, 15. Dezember, 19 Uhr  
Gasthaus „Adler“ (Aach-Linz), Spielabend

Bürgerhilfeverein  
Samstag, 16. Dezember, 16 Uhr  
Haus am Hechtbrunnen, Adventstee

Modelleisenbahn-Club  
Sonntag, 17. Dezember, 13 – 19.45 Uhr  
Clubräume (Jakobsweg 1), Tag der offenen Tür

BLHV  
Dienstag, 19. Dezember, 9 – 11 Uhr  
Gasthaus „Lamm“, Sprechtag

Traditionsverband AR10  
Dienstag, 19. Dezember, 18 Uhr  
Haus Linzgau, Stammtisch

Geberit-Rentner  
Mittwoch, 20. Dezember, 14 Uhr  
Gasthaus „Deutscher Kaiser“, Skat und Stammtisch

DLRG  
Hallenbad  
Freitags, 18.15 Uhr: Jugendschwimmgruppe I  
Freitags, 19 Uhr: Jugend-

schwimmgruppe II  
Freitags, 20 Uhr: Rettungsschwimmgruppe

SCP Schach  
Freitags, 19 Uhr  
Haus Linzgau, Jugendschach  
Freitags, 20 Uhr  
Haus Linzgau, Übungsabend für Aktive

Akkordeon-Orchester Aach-Linz  
Freitags, 18 Uhr, Probe des Schülerorchesters  
Freitags, 20 Uhr, Probe des 1. Orchesters  
Mittwochs, 20 Uhr, Probe des Jugendorchesters

Bürgerhilfe-Verein  
Mittwochs, 10 – 12 Uhr  
Haus am Hechtbrunnen, Sprechstunde

Schwarze Panter Gruppenraum  
Wölflinge: Freitags, 17 Uhr  
Pfadfinder: Freitags, 17 Uhr  
Ranger: Freitags, 18 Uhr

Tanzsportclub Calypso  
Montags, 19 Uhr  
Donnerstags, 20.15 Uhr  
Bonhoeffer-Haus, Training 14-tägig donnerstags, 18.45 Uhr  
Bonhoeffer-Haus, Tanztreff für Junggebliebene

Stadtmusik  
Montags, 17.30 – 18.15 Uhr  
Orchestersaal, Probe des Vororchesters  
Montags, 18.30 – 19.45 Uhr  
Orchestersaal, Probe des Jugendblasorchesters  
Dienstags, 20 – 22 Uhr  
Freitags, 20 – 22 Uhr  
Orchestersaal, Probe der Stadtmusik

Chips & Flips  
Dorfgemeinschaftshaus Großstadelhofen  
Dienstags  
18.15 Uhr Probe der Junioren  
20.15 Uhr Probe der Erwachsenen

Rheuma-Arbeitskreis  
Dienstags, 16 Uhr  
Trockengymnastik, Sechslindenschule  
Freitags, 14.55 Uhr  
Freitags, 15.45 Uhr  
Freitags, 16.30 Uhr  
Wassergymnastik, Schwimmbad Heiligenberg

# Veranstaltungen

Fanfarenzug Großstadelhofen  
Dorfgemeinschaftshaus  
Freitags, 19.30 Uhr  
Anfängerprobe  
Freitags, 20.30 Uhr  
Hauptprobe

EKE  
Dienstags, 19.30 Uhr  
Kasimir-Walchner-Schule, Fol-  
kloretanz mit Johanna Voch-  
azer

Gesangverein  
Mittwochs, 19.45 Uhr  
Musikschule, Probe für Frauen  
und Männer

Osteoporose-Gruppe  
Mittwochs, 17.30 Uhr  
Mittwochs, 18.30 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle,  
Übungsstunde

Selbsthilfegruppe Morbus  
Bechterew  
Donnerstag, 14. Dezember,  
18.30 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle, Gym-  
nastik

SHG für depressiv Erkrankte  
Mittwochs, 19 Uhr  
Krankenhaus (Raum 10), Tref-  
fen

## SONSTIGES

Tafelladen  
Uttengasse 25  
Mittwochs 15 – 16.30 Uhr ge-  
öffnet  
Freitags 15 – 16.30 Uhr ge-  
öffnet

Christuskirche  
Freitags, 17.30 Uhr  
Weltcafé der Flüchtlings-  
hilfe

Weltladen  
Am alten Spital 10  
Öffnungszeiten:  
montags – samstags 9 – 12  
Uhr  
montags – freitags 15 – 18  
Uhr  
Samstag, 9. Dezember  
Nachmittags geöffnet, um  
15.30 Uhr Märchen mit Elvi-  
ra Mießner

Sozialstation St. Elisabeth  
Überlinger Straße 1  
Jeden Montag, Dienstag, Mitt-  
woch, Donnerstag, Freitag und  
Sonntag, 14 – 17 Uhr, Sams-  
tag 10 – 13 Uhr  
Betreuungsgruppe

Kleiderlager  
Martin-Schneller-Straße 14  
Annahme: mittwochs, 9 – 11  
Uhr  
Ausgabe: mittwochs, 15 –  
16.30 Uhr

Diakonisches Werk  
Dienstags, mittwochs, freitags,  
9 – 11 Uhr  
Dienstags 15 – 17 Uhr  
Melanchthonweg 3, Sprech-  
stunde

Galerie Grünes Haus  
Dienstags + donnerstags von  
16 – 18 Uhr geöffnet

Furtmühle  
Sonntag, 10. Dezember, 14 Uhr  
Adventsbegegnung

Haus Linzgau  
Mittwochs, Kino-Tag

Tierpark Jägerhof  
Im Winter geschlossen

Elternschule  
Mittwoch, 20. Dezember, 17.30  
Uhr  
Krankenhaus, Alles übers Stil-  
len  
Hebamme Ruth Schwarz, Tele-  
fon 07553/917333

Gasthaus „Deutscher Kaiser“  
Freitags, 11.30 – 14 Uhr, Ge-  
meinsamer Mittagstisch für  
Senioren

Krankenhaus-Kapelle  
Täglich, 17.05 Uhr  
Fünf nach Fünf in der Bethes-  
da-Kapelle

Initiative Burkina Faso  
Samstag, 16. Dezember, 16  
Uhr  
Parkplatz Neidling, Waldweih-  
nacht

Ostrach  
Puppenbühne Ostrach  
Sonntag, 17. Dezember, 15 Uhr  
Alter Bahnhof, Puppen-  
theater „Der verhexte Tannen-  
baum“

Wald  
Mittwoch, 20. Dezember, 18.30  
Uhr  
Pfarrkirche, Adventskonzert  
der Heimschule

Lautenbach  
Samstag, 16. Dezember, 19.30  
Uhr  
Wilhelm-Meister-Saal, Weih-  
nachtskonzert

## SPORT

TVP Handball  
Sporthalle am Jakobsweg  
Samstag, 9. Dezember  
11.45 Uhr: HSG gem.Jugend E  
– TV Überlingen  
13 Uhr: HSG männl.Jugend C  
– HC Lauchringen  
Sonntag, 10. Dezember  
11 Uhr: gem.Jugend F 4+1  
Spieltag  
14.30 Uhr: HSG männl.Jugend  
A – TV Ehingen

KSV Taisersdorf Ringen  
Ringerhalle Taisersdorf  
Samstag, 9. Dezember  
16.30 Uhr: Taisersdorf S1 –  
Aichhalden SII  
17.15 Uhr: Taisersdorf III – Ra-  
dolfzell I  
18.30 Uhr: Taisersdorf II –  
Vöhrenbach I  
20 Uhr: Taisersdorf I – Reilin-  
gen/Hockenh. I

Nordic Walking  
Dienstags, 14 Uhr  
Donnerstags, 14 Uhr  
Waldstadion, Nordic Walking

TVP Badminton  
Sechslinden-Turnhalle  
Dienstags, 20.15 Uhr, Training  
Erwachsene  
Freitags, 18.30 Uhr, Training  
Jugendliche  
Freitags, 20 Uhr, Training Er-  
wachsene

TVP Fit Mix  
Montags, 19 Uhr  
Härle-Turnhalle, Übungsstun-  
de

TVP Turnen  
Härle-Turnhalle  
Montags: 16 Uhr, Mutter-Va-  
ter-Kind  
Dienstags: 16 Uhr, Bambinis  
Mittwochs: 16 Uhr, Mädchen  
7 bis 9 Jahre  
Mittwochs: 17 Uhr, Mädchen  
4 bis 6 Jahre  
Donnerstags: 17 Uhr, Buben 4  
bis 6 Jahre  
Donnerstags: 18 Uhr, Buben  
ab 7 Jahren  
Donnerstags: 19.30 Uhr, Ge-  
mischt ab 16 Jahre

TVP Judo  
Sechslinden-Turnhalle  
Dienstags, 16.30 Uhr  
Training 6- bis 8-Jährige  
Dienstags, 17.30 Uhr  
Training 9- bis 13-Jährige  
Dienstags, 19 Uhr  
Training 14- bis 16-Jährige

Dienstags, 20.15 Uhr  
Training Erwachsene

TVP Fitness ab 45  
Mittwochs, 18 Uhr, Här-  
le-Turnhalle

TVP Turnen Seniorinnen  
Härle-Turnhalle  
Montags: 17 Uhr  
Montags: 20 Uhr  
Dienstags: 16 Uhr

TVP Rope Skipping  
Härle-Turnhalle  
Dienstags: 18 Uhr, Anfänger  
ab 8 Jahren  
Dienstags: 19 Uhr, Fortge-  
schrittene  
Dienstag, 23. Februar, 18 + 19  
Uhr  
Schnuppertag

TVP Move it  
Freitags, 18.30 Uhr, Här-  
le-Turnhalle

TVP Lauftreff/Nordic Walking  
Samstags, 14 Uhr  
Seepark Parkplatz Ost, Treffen

TVP Aikido  
Freitags + mittwochs, 20 Uhr  
Sonntags, 10.30 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle, Trai-  
ning für Erwachsene  
Sonntags, 9.30 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle, Trai-  
ning für Kinder

TVP Herzsportgruppe  
Dienstags, 16.45 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle,  
Übungsgruppe  
Dienstags, 17.45 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle, Trai-  
ningsgruppe

TSV Aach-Linz  
Montags, 9.30 Uhr  
Blumenstraße 18, Nordic Wal-  
king

DRK Seniorengymnastik  
Aach-Linz: Mittwochs, 16  
Uhr, Gymnastikraum in der  
Schlossgarten-Halle  
Pfullendorf: Montags, 16.30  
Uhr, Gymnastikraum der Kasi-  
mir-Walchner-Schule

Boxclub Pfullendorf  
Montags, mittwochs, freitags,  
18 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle, Trai-  
ning

TSV Aach-Linz Tischtennis  
Dienstags, 19 Uhr  
Schlossgarten-Halle, Training

für Erwachsene  
Donnerstags, 18.30 Uhr  
Schlossgarten-Halle, Training  
für Jugendliche und Erwach-  
sene

Reha-Sport  
Dienstags, 18 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle,  
Übungsstunde  
Donnerstags, 18.30 Uhr  
Krankenhaus, Übungsstunde

Rudern  
Mittwochs, 18 Uhr  
Physiotherapie Weiler, Training  
des Ruderclubs

TSV Aach-Linz  
Montags + dienstags, 20 Uhr  
Schlossgarten-Halle, Funktio-  
nelle Gymnastik

TSV Aach-Linz  
Mittwochs, 9.15 Uhr  
Schlossgarten-Halle, Step-Ae-  
robic

TSV Aach-Linz  
Mittwochs, 8.15 Uhr  
Schlossgarten-Halle, Mor-  
gengymnastik

TVP Taekwondo  
Montags + donnerstags, 18.30  
– 19.30 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle, Trai-  
ning für Anfänger und Kinder  
Montags + donnerstags, 18.30  
– 20.30 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle, Trai-  
ning für Fortgeschrittene und  
Erwachsene

Schützengesellschaft  
Donnerstags, 19.30 Uhr  
Schlossgarten-Halle, Training  
Bogenschießen

**Ihr starker  
Werbepartner  
in der Region.**

# Adventszauber 2017



# Adventszauber 2017





# Adventszauber 2017



# Adventszauber 2017



# Sportlerehrung



# Sportlerehrung



# Schwarzes Brett



FLORENZ I

€ 229.990,- / 120 m<sup>2</sup>



**Wir bauen massiv und zum Festpreis!**

Für eine Beratung laden wir Sie herzlich ein  
uns in unseren Musterhäusern zu besuchen:  
88634 Herdwangen, Bodenseestraße 5 und 7



AMSTERDAM

€ 289.990,- / 162 m<sup>2</sup>

LEBERER MASSIVBAU u. IMMOBILIEN GMBH | Aufkircher Straße 1a | 88662 Überlingen | www.leberer-perfekthaus.de | 07551/916303

**nicht vergessen !!**  
**Bauern- und Wochenmarkt**  
**Aach-Linz**  
donnerstags 16.00 - 18.30 Uhr  
St. Martinsplatz  
**FRISCH - REGIONAL - PREISWERT**



Massivhäuser + Fertighäuser  
**MEIN-TRAUMHAUS 24**  
www.Mein-Traumhaus24.de

Manche verkaufen - wir FAIRkaufen!

Familien brauchen Platz, wir suchen Nähe.  
Wir verkleinern:  
**Sicherer Immobilienverkauf!**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wir sind Ihr vertrauensvoller Partner in allen Immobilienfragen.  
Melden Sie sich bei Ihrem Immobilienspezialisten Ralf Schilling (07571 7394-39)  
oder gehen Sie online: [www.v-bs.de/immobilien](http://www.v-bs.de/immobilien)



## Impressum

Herausgeber: Stadt Pfullendorf, 88630 Pfullendorf, Kirchplatz 1. Verantwortlich für die amtlichen Nachrichten der Stadt: Bürgermeister Thomas Kugler, Verantwortlich für den übrigen Inhalt, Verteilung und Anzeigenteil: Günther Müller, Schwäbische Zeitung, Am Alten Spital 12, 88630 Pfullendorf, Tel. 07552/922861, Fax 0751/2955998399, Redaktion: Anthia Schmitt (stt), SZ-Geschäftsstelle in Pfullendorf, Am Alten Spital 12, 88630 Pfullendorf, Tel. 07552/92286-7, Fax 0751-2955998399, E-Mail: [pfullendorf.aktuell@schwaebische.de](mailto:pfullendorf.aktuell@schwaebische.de). Die Redaktion behält sich vor, eingereichte Manuskripte zu kürzen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge sind nicht in jedem Fall mit der Meinung der Redaktion identisch.

Anzeigen: Annahme und Beratung in der SZ-Geschäftsstelle in Pfullendorf, Am Alten Spital 12, 88630 Pfullendorf, Günther Kolb, Tel. 07552/922867, Fax 0751/2955998399, E-Mail: [g.kolb@schwaebische.de](mailto:g.kolb@schwaebische.de). Erscheint i.d.R. wöchentlich. Anzeigenschluss: Freitag 12 Uhr. Redaktionsschluss: Freitag 16 Uhr. Auflage: 6.100 Exemplare. Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 1. Januar 2017 mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Druck: Druckhaus Ulm-Oberschwaben, Weingarten.  
Alle Rechte vorbehalten: Nachdruck von Texten, Bildern oder Logos, auch auszugsweise sowie jede Art von mechanischer, fotomechanischer oder elektronischer Wiedergabe ist untersagt. Pfullendorf aktuell wird auf 100% Recyclingpapier gedruckt.

## Verkäufe

### Sonstige Verkäufe

#### Brennholz getrocknet

Buche, Länge 25 cm und 30 cm zu verkaufen  
Markus Glöckler  
Telefon: 0173/2511385

schwäbische  
**KLEINANZEIGEN**  
[schwäbische.de/kleinanzeigen](http://schwäbische.de/kleinanzeigen)

## schwäbische IMMO

**Bungalow, 4 Zimmer, 140 m<sup>2</sup>,**  
Garage, Garten, Bj. 1965, max. 4 Pers., ab 01.02.2018 zu vermieten, 700,- € KM, keine Haustiere, ☎ (0 75 52) 9 37 97 57

#### Meersburg-Stetten

4-Fam.-Wohnhaus v. OG Seesicht, 710 m<sup>2</sup> Grundst., Bj. 64, 3 Balk., 2 Garagen, Gasheizung, EAB 150 kWh(m<sup>2</sup>)a Kl. E, San. Notw. **695 000.- €**

#### Junges Ehepaar sucht Wohnung in Denkingen und Umgebung

3-4 Zimmer, Neubau oder renoviert, Garten oder Balkon, Einzug ab 1.2.2018  
Telefon 0176 62357312  
E-Mail: [89wolfsebastian@gmail.com](mailto:89wolfsebastian@gmail.com)

#### Pfullendorf

2217 m<sup>2</sup> Baugrundst., stadtnah, mit 10 Garagen u. Büro, gute Bausubstanz **390 000.- €**

#### Pfullendorf

Wohn- u. Gesch.-Haus, als Kapitalanlage gut vermietet. EAB 133,5 kWh(m<sup>2</sup>)a Kl. E, Öl, Bj. 30, Rendite 5% **335 000.- €**

#### Wohnung zu kaufen gesucht

min. 3 Zimmer, ab 70 m<sup>2</sup>, Einzug flexibel, Alt- oder Neubau

☎ (01 74) 9 72 60 19

Immobilien Reisky sen.

[Info@immobilienperle.de](mailto:Info@immobilienperle.de)  
Tel. 0173 5833567

Wir sind ein Fachhandel für ökologische Baustoffe mit Geschäftsstellen in Pfullendorf, Ravensburg und Argenbühl / Allgäu.

Wir suchen

## Fahrer (m/w)

ab sofort in Voll-/Teilzeit o. auf 450-EUR-Basis für Fahrten tagsüber an Werktagen.

#### Ihre Aufgaben umfassen:

- das Be- und Entladen des Fahrzeuges sowie die Auslieferung der Ware, Fahrzeugpflege
- Gelegentliche Einsätze auf Baustellen als Mitarbeiter unseres Dämmstoffverarbeiters

#### Wir bieten Ihnen:

- Fahrten im Nahverkehr
- Einen attraktiven Arbeitsplatz mit sehr gutem Betriebsklima
- Leistungsgerechtes Gehalt, Flexible Arbeitszeiten

#### Sie bringen mit:

- Führerschein Klasse C1 (alte Klasse 3), idealerweise auch C
- Freundliches und sympathisches Auftreten, Spaß an der Arbeit

Rufen Sie uns einfach an und sichern Sie sich Ihren neuen Job in unserem Unternehmen, Tel. 07552/97070.

Ihre Bewerbung schicken Sie bitte an: [kerres@baunetz-naturbaustoffe.de](mailto:kerres@baunetz-naturbaustoffe.de) oder



**Baunetz Naturbaustoffe**  
z.Hd. Bernhard Kerres  
Im Goldäcker 2/1 · 88630 Pfullendorf



**Freitag, 15.12.2017 - Stadthalle Pfullendorf**

**19.30 Uhr TV Pfullendorf Damen (Bezirksklasse) - SG Rielasingen/Gottmadingen**



**schwäbische JOBS**



## Eine starke Marke für 11 Millionen Kunden – und für Ihre Karriere.

Die HUK-COBURG ist eine starke Marke. Das erleben unsere selbstständigen Vertriebspartner jeden Tag. Bereits mehr als 11 Millionen Kunden vertrauen uns und nutzen regelmäßig den guten Service in unseren Kundendienstbüros vor Ort. Möchten Sie Ihre Zukunft als selbstständiger Vertriebspartner erfolgreich mit uns planen? Dann freuen wir uns auf die Zusammenarbeit mit Ihnen.

### Leiter eines Kundendienstbüros (w/m)

für unseren Standort in Sigmaringen gesucht

#### Ihre Aufgaben

Sie beraten unsere Kunden umfassend und kompetent und verkaufen erfolgreich unsere attraktiven Versicherungsprodukte. Und das alles mit Ihrem eigenen Kundendienstbüro.

#### Ihr Profil

- Sie haben eine kaufmännische Ausbildung abgeschlossen
- Sie sind kommunikationsstark und flexibel
- Sie arbeiten ergebnisorientiert und beweisen unternehmerisches Denken und Handeln

#### Unsere Leistungen

- Wir bieten eine starke Versicherungsmarke mit Top-Bekanntheitsgrad und großem Kundenpotenzial
- Wir unterstützen Sie bei der Büroübernahme, der Werbung und der Mitarbeitersuche; das Büro leiten Sie selbstständig
- Wir garantieren Ihnen ein Mindesteinkommen in der Startphase
- Wir bereiten Sie vor der Büroübernahme mit einem intensiven Qualifizierungsprogramm auf Ihre neue Aufgabe vor und stehen Ihnen auch darüber hinaus stets zur Seite

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich bei:

Herrn Michael Lenz  
Silcherstraße 1, 70176 Stuttgart  
Mobil 0171 2280402  
michael.lenz@HUK-COBURG.de



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

**schwäbische JOBS**  
[schwäbische.de/jobs](http://schwäbische.de/jobs)

## Immobilienfinanzierung

Sprechen Sie mit uns –  
wir sind Ihr Finanzierungspartner vor Ort.

**Top-Konditionen – Faire Beratung –  
Individuelle Lösungen mit staatl. Förderungen**

Telefon: 07552 263-0  
[info@sparkasse-pm.de](mailto:info@sparkasse-pm.de)  
[www.sparkasse-pm.de/baufi](http://www.sparkasse-pm.de/baufi)

Wenn's um Geld geht  
 **Sparkasse**  
Pfullendorf-Meißkirch

## WEIHNACHTSBÄUME

*Nobilis, Nordmann- und Weißtannen*

laufend frisch geschlagen, aus eigener Kultur,  
täglich ab 14.00 Uhr, Samstag ab 10.00 Uhr

Rolf Villieber, Hattenweiler-Neuhaus  
Tel. 0 75 52/61 50 oder 01 73-8 53 99 49



**schwäbische JOBS**

Zur Verstärkung für unsere

### Schreinerei und unseren Messebau

suchen wir einen Schreinergehilfen(m/w) oder Messebauer(m/w).

Das Aufgabengebiet umfasst Arbeiten in der Schreinerei,  
Montagearbeiten und Messebautätigkeiten. Die Arbeiten sind  
in Deutschland und dem europäischen Ausland.

Wir freuen uns auf dich, deine Bewerbung (gerne auch per E-mail)  
und ein persönliches Gespräch

**KELLER** ZEUGHAUSSTR. 38 78532 TUTTLINGEN  
BERND TEL. +49 (0)7461 770656 FAX +49 (0)7461 770657  
MEISTERSCHREINEREI MÖBELBAU MESSEBAU [info@schreinerei-keller.de](mailto:info@schreinerei-keller.de)

NEU!  
[www.ott-haus.de](http://www.ott-haus.de)



In Wilhelmsdorf ansässig sind wir ein modernes Familienunternehmen. Wir sind ein solider & wachstumsorientierter Betrieb mit interessanten Projekten. Neben dem Hausbau sind Dachsanierungen und Um- & Anbauten unsere Stärke. Die Nachfrage ist groß, darum suchen wir für unser Team baldmöglichst Verstärkung.

### Junges Team sucht

#### engagierte Zimmerer-Gesellen (m/w)

Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung und idealerweise über berufliche Praxis im Bereich Dachsanierungen und/oder Holzhausbau?

#### & Schreiner/Tischler-Gesellen (m/w)

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Schreiner oder Tischler (m/w) und idealerweise über berufliche Praxis. Ihre Aufgaben sind überwiegend Fenster & Terrassentüren setzen, Rollladen- & Jalousienmontage, Haus- und Zimmertüren einbauen & Holzböden verlegen.

In unserem Team ist Platz sowohl für „Jungspunde“ als auch für „alte Hasen“. Die Einstellung zählt: Sie arbeiten selbstständig und zielorientiert, lernen gern Neues hinzu und fühlen sich wohl in einem jungen Team. Spaß und Freude bei der Arbeit sind uns wichtig. Für Sie auch? Engagement und gute Arbeit werden bei uns be-merkt und sehr geschätzt. Bei überzeugendem fachlichen Können & passenden persönlichen Voraussetzungen bieten sich Ihnen bei uns interessante Aufstiegsmöglichkeiten.

Neugierig geworden? - Dann melden Sie sich bitte gleich bei uns! Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen! Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Foto per Post oder Mail an Sabine Ott: [s.ott@ott-haus.de](mailto:s.ott@ott-haus.de).  
**Wir freuen uns auf Sie!**



A. Eisele - Meister bei OTT-Haus

Untere Lußstraße 27 • 88271 Wilhelmsdorf • Tel: 07503 / 93160

# Arndt

Rechtsanwaltskanzlei

**Dieter Arndt und Karl Abt\***

Rechtsanwälte  
In der Vorstadt 10/3  
72488 Sigmaringen

Tel. 0 75 71/74 53-0  
www.anwalt-arndt.de

**\*zugleich Fachanwalt für Familienrecht**

**Tätigkeitsbereiche:**

- Verkehrsrecht
- Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht
- Forderungseinzug

Samstag-Sprechstunde von 10:00 bis 12:00 Uhr nach Vereinbarung.

# SCHMID

Malerfachbetrieb

- Malerarbeiten
- Wohnraumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge

Patrick Schmid  
Obere Dorfstraße 11  
88636 Illmensee  
Tel: 07558-9380122  
maler.schmid@t-online.de

Das ideale Weihnachtsgeschenk

# ZEUS+WIRBITZKY

Die 2 aus der Morningshow

live

## LAKTOSEFREI LACHEN

# 28.2. PFULLENDORF STADTHALLE

folgt uns auf Facebook! | EINLASS: 19 Uhr  
Beginn: 20 Uhr | TICKETS: 29,90 € zzgl. VVK-Gebühr

reservix

Tickets unter zeus-wirby.de

Veranstalter: NeueWerft – Gesellschaft für Markenentwicklung

## Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!

SEIT 1982

# PLAMECO

DECKEN

Besuchen Sie unsere Ausstellung immer mittwochs 15–18 Uhr  
Zimmerdecken · Beleuchtung · Zierleisten

Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch

PLAMECO-Fachbetrieb Fröhlich  
Sankertweiler Str. 4, 88639 Wald, Tel. 07777/9395678

# WALDVOGEL

Bad & Heizung & Solartechnik

## Bäder mit Ideen Wärme mit System

Rufen Sie an, wenn es um Ihr Bad oder Heizung geht.

## Bäder- und Kaminofenausstellung

Firma Edi Waldvogel  
Mengener Straße 1/1  
88630 Pfullendorf  
Tel. 0 75 52 - 93 37 90



# Staenders Holzbau

Alles rund ums Bauen.

- Altbausanierung
- Holzrahmenbau
- Neubau & Fassadenbau
- Innenausbau
- Energieberatung

**Staenders Holzbau**  
Andreas Heinzler Zimmermeister  
Gebäudeenergieberater (HWK)  
Mittelesch 2  
88639 Walbertsweiler

Tel: 07578/932950  
Fax: 07578/932540  
Mobile: 0172/6631188  
eMail: info@staenders-holzbau.de  
Internet: www.staenders-holzbau.de

Espenweg 3 88630 Pfullendorf

# RALF HEIZUNG SANITÄR WEGMANN

Heizung + Sanitär

Tel. 07552 936630

Zertifizierter Betrieb nach VDI 6023 Trinkwasser Kategorie A

# Christbaumverkauf 2017

Bäume aus der Region • Garantiert frisch geschlagen

Freitag, 15.12. 14.30 - 19.00 Uhr  
Samstag, 16.12. 8.30 - 19.00 Uhr  
Freitag, 22.12. 9.00 - 22.00 Uhr

**Pfullendorf**  
REWE • Otterswanger Straße

## Weihnachtsfeier an der Waschanlage

am 16. Dezember 2017 von 9.00 – 19.00 Uhr.  
Zu jeder Waschung ein Glühwein oder Punsch gratis



# Tankstelle GRÖNER

Service und Qualität

**Unser Angebot 20% Rabatt**  
auf alle 10 er Karten und auf Cash-Karten ab 50.- €

Bodenseestraße 8/1 • 88630 Pfullendorf  
Tel: 07552/40 89 69  
huefbeschlag-tankstelle-groener@t-online.de

*Wir wünschen all unserer Kundschaft, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.*

## schwäbische JOBS



HSM ist ein erfolgreiches, leistungs- und wachstumsorientiertes mittelständisches Maschinenbauunternehmen, das auf den Standort Deutschland setzt. Von unseren technologischen Fähigkeiten innovativ geprägt, gehören wir zu den führenden Herstellern von Aktenvernichtern, Ballenpressen, PET-Crushern, vollautomatischen Entsorgungsanlagen und Systemlösungen für Handels-, Industrie- sowie Dienstleistungsunternehmen.

Zur Verstärkung unserer Produktion im Werk Salem suchen wir (m/w)

### Betriebs- und Instandhaltungselektriker

für die Instandhaltung der Betriebs-/Gebäudeelektrik und unserer Produktionsanlagen.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung – gerne auch online über unser Bewerberportal [jobs.hsm.eu](http://jobs.hsm.eu).

**HSM GmbH + Co. KG**  
Melanie Smith  
Austraße 1-9  
88699 Frickingen  
Tel. +49 7554 2100-175  
personal@hsm.eu  
[www.hsm.eu](http://www.hsm.eu)



[schwäbische.de/jobs](http://schwäbische.de/jobs)

# Jahres-Schlussverkauf

mindestens **20% bis 50% RABATT** auf alle Winterware vom regulären Preis

**Schuhhaus NIBP** Pfullendorf

## Wir feiern 25-jähriges Firmenjubiläum!

... deshalb finden Sie bei uns bis zum 31.12.17 tolle Angebote

z.B. 10% Rabatt auf alle Dux Schuhe  
bis zu 25% Rabatt auf alle vorrätigen Rollatoren



**SANITÄTSHAUS BERNHARD SCHULZ**  
88630 Pfullendorf  
Überlinger Straße 9  
Tel. 07552/6628  
www.schulz-rehatech.de



**IMMOBILIEN-REISKY**  
Vertrauen – Menschlichkeit – Wertschätzung

2017, ein Jahr mit sehr vielen sympathischen und auch überaus erfolgreichen Begegnungen. Dafür einmal ein recht herzliches

## Danke.

Wir wünschen Allen für die Weihnachtszeit ein Geschenk der Ruhe, die Kraft und Gelassenheit alles dankbar anzunehmen was das Leben bringt.

**Immobilien Reisky ivd, Ihr Immoteam mit Herz**  
Tel. 0 75 51/6 97 40 oder 0 75 52/46 10, www.immobilien-reisky.de

## Garagentor-Ausstellung

**Pfullendorfer TOR-SYSTEME**  
Aach-Linz, Kiptorstr. 1-3  
88630 Pfullendorf  
Telefon: 07552 2602-0  
www.pfullendorfer.de

**Schmuckgalerie**  
Am Alten Spital 4  
88630 Pfullendorf  
Telefon + Fax 0 75 52/83 22

17-607 96,-	17-608 98,-
17-610 95,-	17-609 41,- 42 cm

## 10 % ADVENTSRABATT BIS 16.12.17

**Chiemgauer Volkstheater**

**Der Kartlbauer**  
**09.03.2018**  
**PFULLENDORF**  
**STADTHALLE • 20 UHR**

**Kartenvorverkauf:**  
Südkurier Service-Center  
in Pfullendorf, Überlingen  
und Markdorf  
Linzgau Reisebüro GmbH  
und allen Vorverkaufsstellen  
von [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

Ihr starker Werbepartner in der Region.

**PFULLENDORF aktuell**

BEHINDERTENHILFE

## Die Ziegler'schen

Die Ziegler'schen sind ein traditionsreiches, diakonisches Sozialunternehmen mit mehr als 3.000 Mitarbeitenden, die an rund 60 Standorten in Baden-Württemberg etwa 7.000 Kunden pro Jahr in fünf Hilfearten betreuen.

Kinder, Erwachsene und Senioren mit einer Hör-Sprachbehinderung und zusätzlicher geistiger Behinderung werden in unserer Behindertenhilfe gefördert und begleitet. Etwa 800 Mitarbeitende sind an rund 20 Standorten im Raum Bodensee-Oberschwaben für Menschen mit Behinderung im Einsatz.

Zur Unterstützung unserer Teams suchen wir für unseren Standort in Wilhelmsdorf ab 01.01.2018 eine

### HAUSWIRTSCHAFTL. PÄD. ASSISTENZKRAFT (M/W)

BESCHÄFTIGUNGSUMFANG 50%  
UNBEFRISTET  
KENNZIFFER: 009939-17-01

Ihre Ansprechpartnerin für Rückfragen: Gisela Huber, Hauswirtschaftsleitung (E-Mail: [huber.gisela\(at\)ziegler'sche.de](mailto:huber.gisela(at)ziegler'sche.de)).

Eine ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Website unter [www.ziegler'sche.de/jobs](http://www.ziegler'sche.de/jobs).

[WWW.ZIEGLERSCHE.DE](http://WWW.ZIEGLERSCHE.DE)



**BACKHAUS MAHL**  
BESTE HANDWERKSQUALITÄT MIT TRADITION SEIT 1914  
[www.backhausmahl.de](http://www.backhausmahl.de)

## Backhaus Mahl als Ihr Brötchengeber.

Wir suchen zum schnellstmöglichen Eintritt eine/n

### Filialverantwortliche/n

Vollzeit in Pfullendorf

Sie sind u. a. verantwortlich für die Handelswarenbestellung, Personaleinsatzplanung, Führung eines 5–10-köpfigen Teams und die 100%-ige Zufriedenheit unserer Gäste.

### Verkäufer/in

Voll- oder Teilzeit in Pfullendorf, Messkirch und Krauchenwies

Sie bedienen nicht nur unsere Kunden, sondern beraten sie auch bestens. Sie arbeiten eigenverantwortlich und haben ein abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Lebenslauf an:  
Backhaus Mahl GmbH & Co. KG · Lagerstr. 18 · 72510 Stetten a. k. M.  
[personal@backhausmahl.de](mailto:personal@backhausmahl.de)